

nº 101 • año XVII  
julio - agosto 2013

# adiós

revista de empresa cultural

## La vida en el cementerio WESTERVELD

Páginas 7 a 9

**La antropóloga Mercedes Fernández-Martorell, comienza sus colaboraciones en Adiós-Cultural**

Páginas 3 y 4

**PROTECCIÓN FAMILIAR ALMUDENA**

El seguro tradicional de decesos,  
adaptado a las necesidades de hoy



**Rumbo a su tranquilidad**

[www.almudenaseguros.es](http://www.almudenaseguros.es)

# INSISTO, escojo cómo morir

Lunes 29 de abril. Muere esta peonía.  
Foto: Jesús Pozo

*No; déjenme morir de mi propia muerte.*

*No quiero la muerte de los médicos.*

Rainer María Rilke



Texto: **Mercedes Fernández-Martorell**

**aunque sin** demasiada definición, como a pliegues, de manera silenciada, sé del saber-poder médico y de la muerte por mi hermana, cuando yo tenía seis años y ella año y dos meses. Mi hermana se llevó la barriga abrasada por una bolsa de agua tan caliente, la que impuso el médico, que al contacto con su delicada piel la niña berreó brava, desesperada, indefensa. Cuando al fin él se fue, se le retiró la bolsa de goma color crema exhibiendo la inmensa ampolla que cubría su vientre y barriga. Ya no lloraba. Sin curarse de la repentina enfermedad

que padecía por una epidemia, murió tras doce horas de enfermedad.

A continuación la familia ejerció las actividades previstas para una muerte de mediados del siglo XX. En la portería de la casa se dejó abierta media hoja de la puerta todo el día. Se organizaron turnos para la vela nocturna casera con familiares y amigos y se plantó comida en bandejas para que se alimentaran durante la vigilia. Se acudió con el cuerpecito metido en caja blanca a la iglesia y al cementerio católico donde se realizaron las ceremonias previstas. Ese mismo día padre insertó un brazalete negro en su traje y madre instaló el mismo color en su vestimenta diaria.

Durante el Antiguo Régimen ( forma de estado anterior a 1789) el poder soberano disponía de la potestad de hacer morir, o dejar vivir, a sus súbditos. En verdad el poder del soberano en aquellos siglos se situó del lado de la muerte puesto que tenía la posibilidad y el poder de hacer matar aunque no el mismo para hacer la vida. Así que su potestad afectaba al derecho de hacer morir o dejar vivir.

Entonces se moría con ritos y en público ya que el derecho soberano de muerte era absoluto, manifiesto, claro, contundente. La ritualización popular de la muerte formaba parte de ese poder soberano ya que alcanzaba así, públicamente, su verdadera afirmación y alcance.

Con el rito lo que se propone es cumplir la tarea de producir un efecto. Ejerciendo cier-

adiós

Número 101

Julio - Agosto 2013

EDITA: Funespaña, S.A

DIRECTOR:

Jesús Pozo jepozo@telefonica.net

REDACTORA JEFE:

Nieves Concostrina

COORDINADOR DE PUBLICIDAD:

Manuel Sanz Mulas

DISEÑO : Román Sánchez

FOTOGRAFÍA: J. Casares

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Mercedes Fernández-Martorell, Javier

del Hoyo, Ana Valtierra, Javier Gil

Martín, Alicia Misrahi, Yolanda Cruz,  
y Ginés García Agüera.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN  
Y PUBLICIDAD:

C/ Doctor Esquerdo 138. 5ª Planta

28007 Madrid. TELF.: 917003020

INTERNET: www.revistaadios.es

E Mail: prensa@funespana.es

IMPRIME: JOMAGRAF

PRODUCCIÓN: José Luis Martín

DEPÓSITO LEGAL: M-32863-1996

La opinión de los artículos publicados no es compartida necesariamente por la revista y/o los editores, y la responsabilidad de la misma recae exclusivamente sobre sus autores

©Candela Comunicación

©Funespaña, S.A.

Madrid, 2013

Todos los derechos reservados

Adiós es una publicación de Candela Comunicación s.l.

Publicidad en Adiós:

Siluro Concept: Telf: 91 366 47 79

tas prácticas o actividades se logra capturar el pensamiento de sus protagonistas llevándoles a creer, más que a analizar, el sentido de sus actividades rituales. En aquel tiempo se trataba de ritualizar la muerte con el destino de obtener y reproducir la sumisión al soberano y al orden divino.

Por esta razón en el Antiguo Régimen el suicidio era percibido como un crimen. Aquel que se suicidaba se auto otorgaba un derecho que no le pertenecía. El derecho de muerte sólo lo podían ejercer el soberano terrenal y el divino.

Hacia finales del siglo XVIII (la fecha que nos interesa, de nuevo, es la de la revolución francesa 1789) y principios del siglo XIX se produjo mudanza en el ejercicio del poder. Como un incesante proceso, el poder comenzó a ejercerse no tanto para hacer morir o dejar vivir, como para hacer vivir y dejar morir. Desde entonces hasta hoy se trata de un poder que tiene como objetivo primero gestionar la vida, tanto la de cada individuo como la del conjunto de la población.

El derecho de inmiscuirse para hacer vivir a los individuos inspeccionando sobre la vida de cada uno hasta en los más insignificantes deta-

todo en Europa. De ahí que la muerte se silencie, pase al ámbito de lo íntimo, de lo familiar, de lo privado, de lo casi invisible e inexistente.

En este contexto la muerte da lugar a prácticas de celebración que aún teniendo carga simbólica, la celebración no cumple la tarea de capturar el pensamiento de la mayoría para encarcelarlos en una creencia, como sucedía con el rito en el Antiguo Régimen.

El suicidio en este contexto se convierte en objeto de análisis de la sociología y posteriormente de la psicología ya que en sociedades donde el poder tiene como objetivo principal el control de la vida, le resulta difícil aceptar el derecho individual y privado de morir. Ahora hablar sobre la muerte es tabú, es algo que no es lícito mencionar.

Sucede actualmente que las intervenciones que se realizan sobre la vida del moribundo forman parte de las actuaciones del poder sobre el alargar la vida. Son actuaciones que no se realizan sobre la muerte en sí, sino sobre lo que aún resta de vida al agónico. Actualmente el poder sobre la vida se expande desde el principio al fin del vivir. Desde el momento mismo de la gestación que, como es evidente, en la

**Es en la muerte donde se puede ensayar otras formas de dejar la vida. Pero en nuestra sociedad está vedado hablar sobre la muerte, sobre cómo se la imagina o cómo quisiera que se produjera**

de agua caliente hirviendo. Porque el poder no está ni estaba del lado de la muerte sino del lado de la vida. No hay nada de qué hablar sobre la muerte, todo está previsto, organizado, reglamentado. Existe un modelo de muerte.

Sin embargo, junto a Michel Foucault y Gilles Deleuze muchos tantean sobre el poder elegir el morir. El poder planificar, preveer, mimar, acariciar el acontecimiento. Se nos propone un final aséptico, tecnificado, y dirigido por protocolos sanitarios a los que no existe otra opción que someterse a ellos. Cabe interrogarse si es posible experimentar de otra manera los últimos segundos de la vida, más allá de la uniformización de la sociedad.

Es en la muerte donde se puede ensayar otras formas de dejar la vida. Pero en nuestra sociedad está vedado hablar sobre la muerte, sobre cómo se la imagina o cómo quisiera que se produjera. Resulta escandaloso que un individuo pretenda organizar su muerte y hablar de los preparativos de la misma. Sí podemos hablar sobre el cadáver. Las agencias funerarias ofrecen muestras de vestimenta, de maquillajes, de ataúdes, detalles sobre la ceremonia, todo estereotipado y superficial, sin imaginación.



# Espacio + Arte = Transformación

Visítanos en nuestra sala del Barrio de la Letras de Madrid [www.siluroconcept.com](http://www.siluroconcept.com)

lles ha ido propiciando el abandono del derecho de matar desde el poder. A partir del siglo XIX el objetivo principal del poder ha sido el hacerse cargo de la vida y así lo biológico de la vida se ha convertido en objeto del saber y en planificación del poder. Desde entonces la natalidad, la mortalidad, los índices de morbilidad, la longevidad, la salud pública, todas las actividades implicadas en la vida son materia de control y actividades del poder.

El objetivo es conocer, dirigir, negociar, encargarse y reglamentar la vida de los individuos. En aras de mejorar las condiciones de vida de cada uno y del conjunto de la población se han impuesto controles sobre los riesgos, se han multiplicado leyes, reglas, vigilancias sobre cualquier descarrío, deficiencia, accidentes o cualquier práctica que quizá afecte, o se establezca que daña, el transcurso del vivir.

Lo cierto, sin embargo, es que la vida escapa sin cesar a las técnicas que pretenden dominarla, porque donde hay poder hay posibilidades de resistencia.

En ese control sobre la vida, la muerte se convierte en tabú dice Michel Foucault. Cuando la vida deviene en objetivo principal del poder, la muerte pasa a ser un ámbito incomodo en tanto fin de la vida. La muerte queda fuera del poder, es el límite de éste y su control se deshace, no puede actuar sobre ella y queda así al descubierto una de las debilidades del poder o líneas de fuga, como diría el filósofo Gilles Deleuze. Esto es lo que sucede ahora en occidente, sobre

actualidad está generosamente vigilada, hasta el último suspiro de vida. Y con tal control sobre la vida, al dirigirla hasta en lo más imprevisible, se propicia que la muerte pase a ser tabú ya que al no poder dominarla se la abandona, se la silencia, se la reduce a la vida privada.

A mediados del siglo XX la niña de trece meses, mi hermana, estaba condenada a muerte aún antes de que llegara el médico a visitarla, sin embargo, él pudo imponer su poder sobre el resto de vida que le quedaba aplicándole una terapia, o mejor, una ocurrencia, la de una bolsa

¿Por qué no existen consultores a los que acudir para discutir y planear sobre la propia muerte? Las decisiones sobre el momento de muerte podrían ser el resultado de largas meditaciones, de atención notable y competente. Sin embargo, el cuidado por el acontecimiento nos es negado. Sería bueno convertirse en hacedor del acontecimiento de la muerte. Cabe hacer de ella algo que esté bien, abrazarla. No es resistible que hoy, aquí, se nos prive del sentido y el valor del acontecimiento que clausura **nuestra vida**.

**M**ercedes Fernández-Martorell (Barcelona, 25 de noviembre de 1948) se incorpora como colaboradora desde este número a la revista *Adiós-Cultural*. Desde este número aportará la visión de la antropología, campo en el que lleva décadas trabajando e investigando. Ha escrito libros y artículos en los que formula un proyecto antropológico sobre cómo los humanos auto-producimos nuestro significado y los procesos y conflictos que se generan en las prácticas socioculturales ideadas. Es profesora titular del Departamento

de Antropología Social y Cultural de la Universidad de Barcelona. A partir de las obras *Muerte en dos tiempos* (1980) y *Estudio Antropológico: Una comunidad judía* (1983) establece y analiza cómo internamente los pueblos construyen y recrean su particular historicidad, inclusive en entornos multiculturales. Determinó poder y cultura como conceptos inseparables. Escribe *Antropología de la convivencia* (1997)<sup>3</sup> y *La semejanza del mundo* (2008)<sup>4</sup> desde una aproximación crítica a la antropología estructuralista,

comparativista y del parentesco. Manifiesta que no hay antropología sin historia, sin filosofía, sin ciencia. La antropología piensa y trabaja sobre lo que establecen como realidad los pueblos e individuos para lograr sobrevivir y pervivir como especie. El papel de la antropología consiste en el estudio de qué carceles (como las entiende Gilles Deleuze) ideamos los humanos para vivir en sociedad y cómo éstas son, además, motor de devenir, asegura **Fernández-Martorell**.  
+ Información [www.antropologiaurbana.com](http://www.antropologiaurbana.com)



Jardín de las Cenizas,  
lugar en el que se  
realiza el evento del FEX.

# VISITAS GUIADAS en el cementerio de Granada

También se convierte en recinto del Festival de Música y Danza

**S**an José de Granada, considerado el segundo más antiguo de España, ofrece a los turistas la posibilidad de realizar visitas guiadas al recinto, fue designado hace unos años itinerario cultural europeo. Las visitas se iniciaron el 1 de mayo, son fruto de la colaboración entre Emucesa, la empresa municipal del cementerio, y Vanessa Jurado, una alumna de la Escuela de Hostelería y Turismo de Granada que elaboró, como final de carrera, un proyecto de viabilidad para realizar estas rutas turísticas guiadas.

En una primera fase, las visitas serán los fines de semana y festivos, en español e inglés, y con una duración de dos horas para un máximo de 30 personas y un mínimo de 10, según informó el Ayuntamiento. En función de la evolución, está previsto ofrecerlas también en francés y complementarlas con rutas monográficas dirigidas a grupos interesados en aspectos concretos, así como con visitas nocturnas.



Enclavado en una dehesa junto a la Alhambra, el cementerio de San José está incluido en los Bienes de Interés Cultural (BIC) de la ciudad al reunir importantes muestras de la arquitectura funeraria de la época romántica y posterior, además de destacadas obras de imagineros locales y algunos foráneos.

El valor artístico de algunas de las tumbas incluidas en el recorrido coinciden con personajes relacionados con la historia de Granada, como el escritor y precursor simbólico de la generación del 98, Ángel Ganivet, el pintor Rodríguez Acosta o el científico Emilio Herrera.

La visita también incluirá los patios donde yacen el compositor Ángel Barrios o el cantaor Enrique Morente, y el panteón de personajes ilustres de la ciudad, como Federico Olóriz.

La ruta permitirá conocer igualmente el Palacio árabe de los Alixares, cuyos únicos restos arqueológicos datan de los siglos XIII y XIV, aunque los fuertes terremotos que sacudieron

Granada en el siglo XV lo convirtieron en ruinas. El edificio original, concebido por Mohammed V como lugar de retiro y oración, fue construido según las propias indicaciones del monarca entre 1375 y 1394, y se ubicó en lo más alto de la colina para comunicarlo con la Alhambra.

El de Granada, de 1805, es el segundo cementerio más antiguo de España por detrás del de Poblenou, en Barcelona, que es de un siglo antes. El camposanto granadino ha sido pionero en iniciativas como la implantación de la tecnología bluetooth, que permite al visitante seguir desde el móvil y en su idioma las indicaciones que hasta ahora le ofrecía la guía en papel.

### Escenario del Festival Internacional de Música y Danza

Por otra parte, el Festival Internacional de Música y Danza de Granada ha incluido este año al cementerio como escenario para su programación FEX. El sábado 29 de junio por la noche se celebró un concierto en el Jardín de las Cenizas. La entrada era gratuita en un recinto con un aforo de 250 personas. El mismo día, los responsables del cementerio realizaron una visita especial al recinto previa al concierto.

El Fex, la extensión del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, ha incluido este año un total de 67 espectáculos en rincones, calles y plazas de la provincia en los que participan 1.300 artistas. En su décima edición, la extensión del festival, que se celebra hasta 13 de julio ha tenido como novedades la incorporación de seis conciertos solidarios (los únicos que no han sido gratuitos) y de nuevos espacios, como los jardines del cementerio de Granada, la plaza Andalucía de Pradolano y el molino de Ángel Ganivet.

## El Ayuntamiento de Santurtzi regula la celebración de funerales civiles en espacios municipales

El Ayuntamiento de Santurtzi ha elaborado una ordenanza que regulará la celebración en espacios municipales de funerales civiles que se podrán realizar en la sala Kresala y en el velatorio del cementerio.

El concejal de Obras y Servicios, Lezo Urreiztieta, ha señalado que con esta ordenanza se quiere dar respuesta "a una necesidad social cada día más demandada regulando la habilitación

de espacios públicos para la celebración de funerales civiles".

La ordenanza establece que los funerales, con una duración máxima de dos horas, se realizarán en la sala Kresala o el velatorio del cementerio y que no podrán ser de cuerpo presente, aunque sí con urnas o ánforas de cenizas.

Los funerales civiles podrán celebrarse de lunes a domingo, en un

plazo máximo de 30 días desde que haya tenido lugar el fallecimiento, y se deberá abonar una tasa de 50 euros.

Esta nueva ordenanza, que irá incluida en el orden del día del pleno de la próxima semana, se estima que pueda ponerse en marcha en un plazo aproximado de mes y medio, una vez concluyan todos los trámites y publicaciones legales oportunos.

## Lugo crea el 'Xardín dos Arumes' en el cementerio de San Froilán

El alcalde de Lugo, José López Orozco, inauguró el pasado 8 de junio en el cementerio municipal de 'San Froilán' el llamado 'Xardín dos Arumes', un nuevo espacio habilitado por el Ayuntamiento, con arbustos aromáticos, donde se podrán realizar enterramientos de cenizas funerarias. Durante su intervención en el acto, López Orozco explicó que se trata de un nuevo "espacio de paz, de encuentro y de recuerdo para todas las personas que se acerquen al camposanto", bien

"decidan optar por este modo de enterramiento para sus seres queridos" o bien "simplemente decidan acercarse a él para pasear".

En el jardín se han plantado diferentes arbustos aromáticos, como lavanda o romero y, al pie de cada uno de ellos, podrán realizarse el enterramiento de cenizas en unos columbarios habilitados para tal fin y que podrán ser usados por un tiempo determinado.

En este primer año, la utilización de los columbarios será gratuita

y, con respecto a las condiciones de uso, quedarán establecidas en el nuevo reglamento municipal de cementerios, que está en proceso de tramitación. El regidor local, que fue acompañado en ese acto por el concejal de Servizos Xerais e Participación Cidadá, Manuel Núñez, recordó que la creación del 'Xardín dos Arumes' se inscribe en las mejoras que viene realizando el Ayuntamiento de Lugo en el cementerio municipal, en el que se realizarán obras próximamente por importe de 30.000 euros.



'Xardín dos Arumes' del Cementerios de San Froilán.

## Torrelavega instalará vitrinas especiales para colocar las esquelas

El Ayuntamiento de Torrelavega instalará en diversos puntos de la ciudad dos modelos distintos de paneles o vitrinas para permitir la pegada de carteles, anuncios o esquelas sin ensuciar las fachadas de los edificios, cuyo uso estará regulado por una normativa que se redactará el afecto.

El concejal de Medio Ambiente, Pedro Carrera, asegura que el objetivo es "erradicar" las pegadas de carteles y anuncios en las paredes de edificios, además

de cumplir una demanda de diversos colectivos ciudadanos y grupos municipales ante la proliferación de pegadas ilegales "que ensucian las calles y afean la imagen" de Torrelavega. Como ejemplo, ha puesto el trabajo realizado a finales del pasado año por el servicio municipal de limpieza viaria de Torrelavega que retiró más de 1.600 pegatinas y carteles en sólo tres días, dentro de una campaña destinada a eliminar los anuncios de este tipo que proliferan por toda la ciudad.



Fotos: JVA

La naturaleza rodea cualquiera de los edificios del cementerio.

# “Hay que DAR VIDA A LA VIDA, No vida a la muerte”

El cementerio Westerveld en la provincia de Drenthe (Holanda) lleva años poniendo en práctica la sentencia del escritor Javier Tomeo, fallecido el pasado 22 de junio, cuando redactó su testamento vital.

Javier Tomeo, el gran escritor aragonés fallecido el 22 de junio en Barcelona, bien podría haber sido enterrado en el cementerio Westerveld a 160kms de Ámsterdam. Digo esto después de conocer que había redactado su testamento vital y que dejó dicha una de las mejores sentencias sobre la muerte para los que quedan vivos: Hay que dar vida a la vida, No vida a la muerte”. Sus cenizas podrían estar en un sitio privilegiado de la antigua finca Westerveld, porque allí saben cómo tratar a los vivos que llevan allí a sus muertos. Los restos de Tomeo, no obstante, se van a quedar en Quicena, su pueblo oscense, porque en España todavía queda mucho camino por recorrer hasta llegar al concepto de despedida, del homenaje y del acompañamiento a los vivos que desarrolla la sociedad holandesa, una de las más avanzadas del mundo en ritual funerario.

Funespaña, entre otras empresas, fue invitada en el mes de abril por Facultatieve Group



HYGECO España SA - Avda. Abat Marçet, 43 - Edificio Steel, 1a Planta Oficina 5ª - 08225 TERRASSA (Barcelona)

TEL : 93 736 96 80 - FAX : 93 736 96 82

Hygeco España forma parte del Grupo "de Facultatieve"

www.hygeco.com - shsp.hygeco.com

## El homenaje de las cajas de cerillas

En el cementerio Westerveld hay un monumento a los caídos de la segunda Guerra Mundial que conmemora a los 324 miembros de la resistencia y después de incinerarlos, guardaba en secreto una pequeña parte de sus cenizas, identificadas con sus nombres en cajas de cerillas que iba conservando para que no se perdiera su memoria. Así se pudo saber quiénes fueron ejecutados e incinerados allí. La historia relata que un operario del crematorio en plena guerra, cuando le llevaban ejecutados de

la resistencia y después de incinerarlos, guardaba una pequeña parte de sus cenizas, identificadas con sus nombres en cajas de cerillas que iba conservando para que no se perdiera su memoria. Así se pudo saber quiénes fueron los ejecutados. Con el tiempo se imprimió un libro en el que figuran todos sus nombres. Expuesto ahora en el columbario ubicado bajo la cúpula y que un empleado tiene el encargo de pasar una hoja de libro cada día del año. Y cuando se termina se vuelve a **empezar.**



Libro que cada día pasa una hoja con los nombres de los miembros de la resistencia.



# Espacio + Arte = Transformación

Visítanos en nuestra sala del Barrio de la Letras de Madrid [www.siluroconcept.com](http://www.siluroconcept.com)



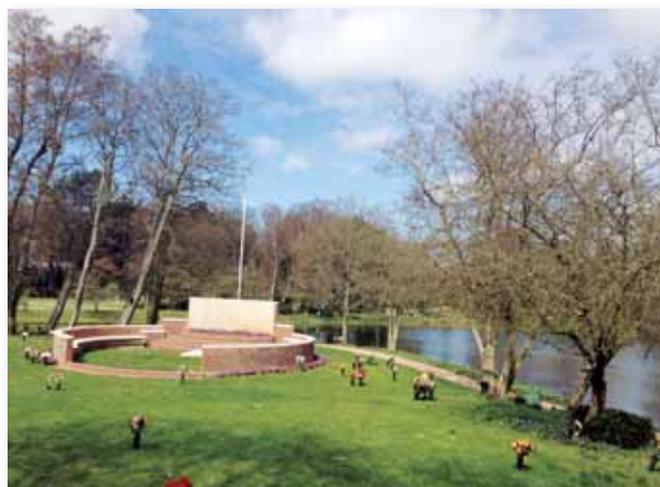
a visitar, entre otros, el cementerio y crematorio Westerveld, lugar en el que se encuentran los enterramientos de muchas de las personalidades de los Países Bajos y que gestiona Facultatieve. La visita se realizó con la compañía y explicaciones de Patrick De Meyer, vicepresidente de Ventas&Marketing; Frédéric Cambie, director general delegado de Hygeco y Juan Antonio Zarco, director de Hygeco Spain/Facultatieve Technologies Iberia.

El cementerio ocupa parte de una histórica finca del siglo XVII en el que una acaudalada familia holandesa tenía su particular camposanto. Después de ser vendida en 1888, se encargó al arquitecto y paisajista Louis Paul Zocher (1820-1915) -muy reconocido por su diseño para el parque Vondelpark de Ámsterdam- la adaptación de la finca para convertirla en su totalidad en lo que ahora es uno de los cementerios más prestigiosos y conocidos de Holanda.

En parte, la fama del Westerveld se debe a su emplazamiento, su diseño y la pulcritud

and profesionalidad con la que actúan sus empleados, y por otro lado, a las tradiciones y a la filosofía con las que la sociedad holandesa impregna la despedida de los difuntos. En Holanda, que cuenta con un sesenta por ciento\* de incineraciones aproximadamente, se cuida

**Los niños visitan y participan de la despedida en el propio cementerio.**



más a los que quedan sobre la tierra que a los que yacen bajo ella. No obstante, practican la incineración desde 1913, año en el que se puso en marcha en este lugar el primer horno crematorio de los Países Bajos.

Los funerales en Holanda se celebran transcurridos cinco o siete días desde el fallecimiento, con lo que las familias pueden disponer de mucho tiempo para reflexionar sobre cómo desean la despedida final del familiar o amigo, tiempo durante el que disponen de ayuda y consejo profesional para organizar el protocolo: preparando el funeral, escogiendo las lecturas, las fotos, música, poesías -bien escritas por la familia o tomadas de otros autores-, etc.

Al no existir el concepto de tanatorio, tal y como lo concebimos en España, generalmente los amigos se reúnen con la familia- con catering incluido-, el día de la incineración o inhumación para acompañar, homenajear y despedir al fallecido. Sobre todo se cuida mucho la atención a los niños, que participan generalmente en todas las actividades previstas. Durante todo el tiempo de este primer duelo hay profesionales que ayudan a los niños a aceptar la muerte de los abuelos, los padres e incluso de sus amigos y compañeros de escuela, realizando actividades en privado o en grupo enfocadas a plasmar en dibujos sus recuerdos que luego ofrecen como despedida esto como actividad principal pero además les hacen partícipes en los ritos juntos a **los adultos.**



Vista parcial del cementerio Westerveld.

## Un gran parque lleno de vida

El Westerveld se encuentra situado en un enorme terreno lleno de dunas en el que se cuida especialmente el medio ambiente. Donde la frondosa vegetación y la multitud de flores hace que la polinización sea una actividad extraordinariamente fructífera,

que los empleados aprecian construyendo panales y así el propio cementerio tiene su propia miel que recolecta y envasa.

Se ha declarado zona de especial interés ornitológico, donde el arrullo de los pájaros envuelve la zona, y se puede observar multitud

de especies contemplando desde cualquiera de los bancos que existen en muchos rincones para el placer de la reflexión o contemplación.

Como consecuencia de estas características, existen rutas por la que se practica senderismo que

junto a la cantidad de personas que lo visitan, para cuidar con mimo cada una de las tumbas- plantando flores, limpiando el espacio, añadiendo o renovando objetos de ofrendas, dejando notas escritas- hacen de Westerveld un lugar especial y lleno de vida.



# Facultatieve Technologies

Equipos de Cremación e Incineración



Filtro

Mixmaster

Maxmaster

Modelo 2

Modelo 3

Modelo 4/4b

Modelo VP500

FTI

Cremulador de alta velocidad

FTII

FT USA

Armario de transferencia

FTIII

Facultatieve Technologies Ibérica - Avda. Abat Marcet, 43 - Edificio Steel, 1a Planta - Oficina 5ª - 08225 TERRASSA (Barcelona)

TEL | 90 243 54 55 - FAX | 93 735 64 31

Facultatieve Technologies Ibérica forma parte del Grupo de Facultatieve

[www.facultatieve-technologies.com](http://www.facultatieve-technologies.com)

# La llanura norte de Toledo es "UN INMENSO CEMENTERIO" de todas las épocas

El más antiguo es el cementerio romano, en la zona de la Avenida de la Reconquista y de la Vega Baja; luego está datado el cementerio visigodo, también en la Vega Baja y, con el paso de los años, la zona se convirtió en cementerio cristiano, en el eje de Santa Leocadia de Afuera-Circo Romano, e Iglesia de San Antón. En ese eje, además de las tumbas cristianas, también se localiza el cementerio musulmán y, con esta excavación, se ha delimitado el judío.

**E**l arqueólogo Arturo Ruiz Taboada, en una entrevista con Efe, explicó que estas tumbas han salido a la luz con motivo de una excavación realizada en una zona ajardinada del IES Azarquel de la capital, en el marco de los trabajos de la ampliación del aulario del centro educativo. Esta circunstancia permitió que los arqueólogos pudieran excavar en esta zona de la ciudad, que actualmente está urbanizada. A raíz de estas excavaciones, desarrolladas en 2008 y 2009, se ha podido "individualizar" el cementerio judío, ya que, tal y como ha indicado Ruiz Taboada, esta zona de la llanura norte de Toledo ha sido tradicionalmente un "inmenso cementerio", en el que las distintas comunidades religiosas que han vivido en la ciudad han ido dando sepultura a sus difuntos a lo largo de los tiempos, hasta la Edad Media.

La conclusión de estos trabajos es que el cementerio judío ocupa "una parte importante de la llanura norte de Toledo" y está bajo "edificios emblemáticos" de la ciudad, como

el colegio de Nuestra Señora de los Infantes, el Parque de las Tres Culturas o el IES María Pacheco. En resumen, "una extensión espectacular, enorme", que no ha podido precisar en hectáreas, ya que aún no han terminado las labores para delimitarlo. Sí ha insistido en que, en general, la llanura norte de Toledo, hasta el inicio del camino de Madrid, es "un inmenso cementerio de todas las épocas".

El más antiguo es el cementerio romano,

**Documento de venta de cementerios expuesto en el Archivo municipal**



## De cuando se prohibió a los judíos vender sus cementerios de Toledo

**E**l Archivo municipal de Toledo ha expuesto con motivo del Día Internacional de los Archivos dos documentos "muy singulares" relacionados con la expulsión de los judíos en 1492, uno de los cuales prohibía a los judíos vender sinagogas y cementerios, lo que garantizó su conservación en

poder del Estado. Se trata de dos escritos "importantes" dictados meses después del decreto de expulsión de los judíos y que han sido restaurados recientemente. La importancia de los documentos radica en que, según uno de ellos (fechado en Guadalupe el 25 de junio de 1492) pasan a la Corona

sinagogas, cementerios y otras posesiones comunales de las aljamas. La singularidad de ambos está en que no hay constancia de que se conserven estos escritos en otros archivos públicos.

Los textos están colgados en la web del archivo municipal de Toledo.

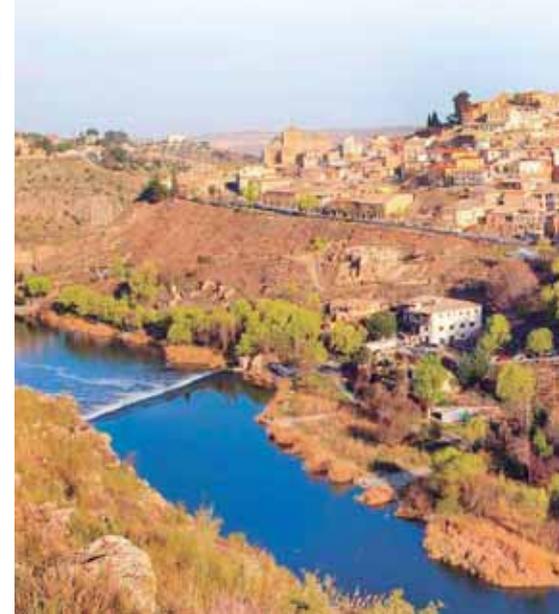


en la zona de la Avenida de la Reconquista y de la Vega Baja; luego está datado el cementerio visigodo, también en la Vega Baja y, con el paso de los años, la zona se convirtió en cementerio cristiano, en el eje de Santa Leocadia de Afuera-Circo Romano, e Iglesia de San Antón. En ese eje, además de las tumbas cristianas, también se localiza el cementerio musulmán y, con esta excavación, se ha delimitado el judío.

Ruiz Taboada ha destacado el buen estado de conservación de las tumbas que se pudieron excavar en la "pequeña muestra" del cementerio que constituye el jardín del IES Azarquel.

En esta excavación se ha podido estudiar el ritual de enterramiento, caracterizado por la profundidad de las tumbas, con fosas de hasta 2,5 ó 3 metros. "La finalidad era que el difunto quede conservado eternamente y, además, los entierran siempre en contacto con tierra virgen, procurando evitar que una tumba entre en contacto con otra", detalla Ruiz Taboada.

También se ha podido detectar el uso de cierres subterráneos de la tumba, una práctica "muy característica de Toledo" que consistía en la construcción de una bóveda de





# “La vida futura es para los devotos. La muerte en el TOLEDO MEDIEVAL”

El arqueólogo Ruiz Taboada presentó en la Biblioteca del Alcázar su libro sobre las prácticas funerarias y los cementerios conocidos y desconocidos de la ciudad

**El** arqueólogo toledano Arturo Ruiz Taboada, doctor en Geografía e Historia, director de numerosas investigaciones y autor de más de setenta publicaciones científicas y de varios libros, presentó el pasado 14 de mayo en Toledo su último libro “La vida futura es para los devotos. La muerte en el Toledo medieval”.

El libro trata sobre el descubrimiento de la posible ubicación del cementerio judío de Toledo, que emergió tras la excavación arqueológica en 2009 del IES Azarquiel.

Ruiz Taboada dijo durante la presentación que “la localización de la necrópolis en el Cerro de La Horca apunta, de entrada, a su identificación con uno de los cementerios judíos toledanos. De hecho, las fuentes históricas mencionan dos lugares de enterramiento de la comunidad judía extramuros de la ciudad: El Pradillo de San Bartolomé (en torno al circo romano) y el Cerro de La Horca 2. De estas dos necrópolis se desconoce tanto su extensión como su ubicación exacta, aunque tenemos constancia material de su existencia por la colección de lápidas monolíticas con inscripciones, dispersas por toda la ciudad, bien en museos o formando parte de las cimentaciones de algunos monumentos góticos”.

El libro también analiza la necrópolis rupestre más antigua de Toledo, el cementerio parroquial de San Bartolomé de San Soles, uno de los más interesantes de la ciudad no sólo por su antigüedad, fundado en el siglo XII, sino porque se ha conservado sin apenas

alteración alguna.

El libro de Arturo Ruiz Taboada entra también en el cementerio y la iglesia de la Santa Cruz, antigua mezquita de Bab al Mardum. Nos habla de los 529 enterramientos exhumados, los cimientos de la capilla y de una torre en una iglesia que data del siglo XII y que, por tanto, parece desmentir la teoría de que anteriormente existiera en el mismo lugar una iglesia visigoda anterior a la mezquita.

Dice el autor de “La vida futura es para los devotos. La muerte en el Toledo medieval” que en todos los cementerios estudiados se han detectado prácticas funerarias que aún mantienen rituales paganos y que esta práctica se han documentado en alguna de las tumbas, mediante ofrendas de diverso tipo. Entre ellas, es frecuente encontrar monedas o amuletos asociados al difunto, con la finalidad de evitar el mal de ojo y facilitar el tránsito a la otra vida.

Arturo Ruiz Taboada, que ha trabajado en Estados Unidos y Egipto, ha participado en numerosos proyectos, entre los que destacan las intervenciones en arquitecturas toledanas como la Iglesia de San Bartolomé, y las excavaciones arqueológicas en el poblado neolítico de Cerro Virtud (Almería), la necrópolis carpetana de Palomar de Pintado (Villafranca de Los Caballeros), la puerta medieval del Vado (Toledo) o el cementerio bajo medieval judío del Cerro de la Horca (Toledo). También realizó la excavación arqueológica del bar Trébol que descubrió tramos de murallas del X y el XI.

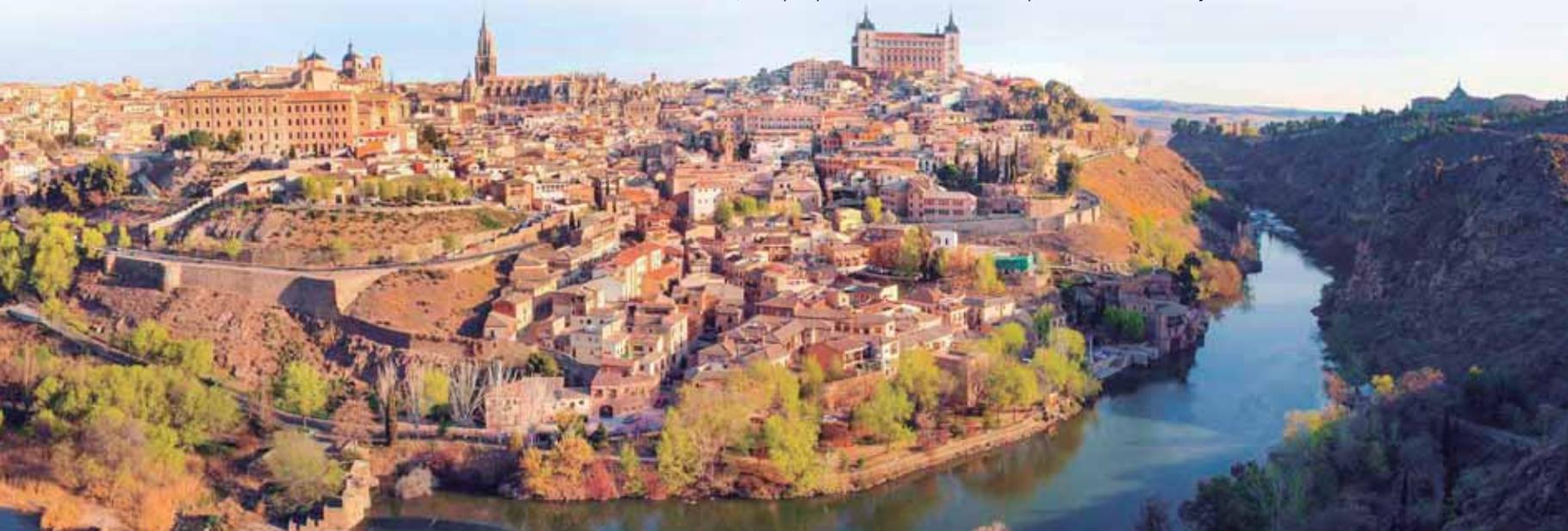
ladrillo para cubrir el ataúd del difunto.

En este cementerio, que se ha podido fechar en el siglo XIII gracias al hallazgo de una moneda de esa época, también se han descubierto pequeñas agrupaciones de tumbas. Estas pequeñas estructuras arquitectónicas pueden demostrar que en ellas se enterraba una unidad familiar y que en las distintas tumbas se daba sepultura a los distintos miembros. Asimismo, también se han dado casos de mujeres enterradas con niños neonatos, que hacen pensar que las madres que morían en el parto y los bebés fallecidos eran enterrados juntos.

Ruiz Taboada ha recordado que esta excavación causó gran revuelo en la comunidad judía ultraortodoxa y, de hecho, una asociación judía de Nueva York pidió en 2009 a las autoridades españolas que impidan los trabajos arqueológicos desarrollados en Toledo y que fueron tachados de “profanaciones”. Para evitar posibles conflictos en el futuro ante este tipo de excavaciones, Ruiz Taboada ha propuesto la elaboración de un plan específico para este tipo de “yacimientos tan sensibles”, pues ha vaticinado que seguirán apareciendo más restos de antiguos cementerios en la ciudad.

**En la fotografía aérea se aprecia la zona que describe la información.**

**Las excavaciones arqueológicas en el Cerro de la Horca de Toledo han permitido localizar 107 tumbas que conforman el cementerio judío de la ciudad y que estuvo en uso durante el siglo XIII.**



# Las noches toledanas no son lo que eran

Carlos Santos



**Las noches** toledanas no son lo que eran. Nada queda de aquellas noches largas y heladoras que sufría quien se quedaba extramuros, cuando cerraban las puertas de la ciudad, y que de la

Historia pasaron a la leyenda y de la leyenda, al refranero. En el Tercer Milenio las puertas de Toledo están siempre abiertas de par en par y la ciudad ofrece de día y de noche refugios muy agradables para el frío, la lluvia o cualquier otra contingencia meteorológica. Alguno de esos refugios te permitirá incluso meterte en las entrañas del ingente patrimonio histórico toledano sin esperar a que abran las iglesias y museos. En el Círculo del Arte, por ejemplo, podrás tomarte una copa y escuchar música en vivo en una iglesia del Siglo XIII, la de San Vicente, donde advertirás enseguida que Toledo no es solo *La Ciudad de las Tres Culturas*: es la ciudad de los 3000 años de culturas, de los treinta siglos de culturas que han ido dejando huella en cada baldosa, en cada centímetro de pared, en cada piedra.

Pero no adelantemos acontecimientos.

Para llegar al Círculo del Arte hay que dar un largo y feliz rodeo. Lo suyo es subir primero a los cigarrales, al otro lado del Tajo, para tener una primera visión general de la ciudad con el río en primer plano. Siguiendo una extendida costumbre

dominguera, puedes echar ese primer vistazo desde el Parador Nacional. Que lo sepas: unos kilómetros más allá, por esa misma carretera, hay otros hoteles con muchísimo encanto como el Cigarral de las Mercedes. Que sepas también que por esa zona tiene su casa y su viña, donde cultiva un vino extraordinario llamado Pago del Ama, Adolfo, el legendario Adolfo Muñoz, pionero de la gran cocina manchega actual y cabeza, con su mujer y sus hijos, de un emporio hostelero con cientos de empleados.

La familia Muñoz, que últimamente ha puesto una pica en la mismísima Cibeles, de Madrid, sigue siendo referencia obligada en una comunidad que ha dado al mundo extraordinarios cocineros como Pepe Rodríguez, de El Bohío de Illescas (por él se decía siempre, antes de que diera al salto a la fama de la tele, que "el mejor cocinero de Madrid está en Toledo") o Manolo de la Osa, en Las Pedroñeras, uno de los chefs españoles con más personalidad, más talento creativo y... más pegados a la tierra desde mucho antes de que los noruegos marcaran esa tendencia.

En la capital, como en toda la región, se come muy bien sentado pero también se come muy bien de pie, de vinos, de bar en bar. Por

todas partes hay locales excelentes: Embrujo, La Abadía, Alfileritos 42, Numera, La Flor de la Esquina, El Gallego... Junto con los grandes restaurantes, otros de precios medios como Curcuna, Malpica o Nodo. Sin olvidar la

buen relación calidad precio de La Orza, cerca palacio Fuensalida, la cocina con aspiraciones de Locum, pegado a la catedral, o el encanto y las vistas de La Ermita. Y algunos más: El As de Espadas, frente a la estación del Ave, muy frecuentado por políticos y especies afines, la cocina castellana de Hierbabuena, el menú dominical de Almena, los pescados de La Naviera o los de mi más reciente descubrimiento toledano, donde llegué de la mano de la periodista Esther Esteban: La mar *salá*.

A la hora de ir de vinos, los indígenas tienen especial predilección por el barrio de Santa Teresa, en la parte baja de la ciudad, donde hay locales para todos los gustos y todas las edades: El Zahorí, Picasso, La Barra, Santa Brava o El divino, con sus celebres chipirones encebollados. No lejos, en la avenida de la reconquista, Catavinos, regentado por el fotógrafo Luis de Toledo. A un tiro de piedra de Santa Teresa está de las más recientes joyas patrimoniales de Toledo, que es una ciudad que continuamente se redescubre a sí misma: el yacimiento de La Vega Baja, donde estuvo, a orillas del Tajo, la ciudad visigoda original. Más reciente todavía es el hallazgo que hoy nos descubre Adios: el cementerio de las tres religiones, en la Llanura Norte. Y es también reciente, en términos históricos, la feliz decisión de trasladar el Museo del Ejército desde un lugar de Madrid donde casi nadie lo visitaba al emplazamiento más adecuado: el Alcázar de Toledo.

Aunque parezca mentira, junto con las razones conocidas siguen apareciendo cada día nuevas razones para visitar esta ciudad, nuevas versiones de su inagotable patrimonio, nuevos motivos para intentar superar el *Síndrome del Prado* tan común en los turistas españoles: a Toledo, como al Museo del Prado, lo aprecian más quienes vienen de lejos que quienes lo tienen a mano. Un error tremendo que conviene subsanar cuanto antes. Porque en el Toledo del Siglo XXI, que se sigue descubriendo a sí mismo a cada instante, ni siquiera las noches son **como eran**.



Más de 65 años de experiencia al servicio de nuestros clientes

**Divina Aurora, scv**  
Avda. de la Ribera, s/n 46800 Xativa - Valencia  
www.divina.net mail: divina@divina.net



# El cementerio de Montjuic abre una biblioteca especializada con 3.600 LIBROS

Fotos: Javier de Dios.

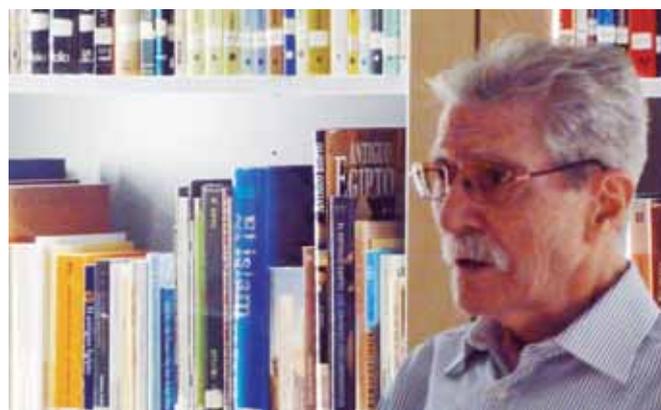
Las publicaciones de la biblioteca, que proceden de todo el mundo, se centran en los rituales funerarios de numerosas civilizaciones, desde la prehistoria hasta la actualidad, y están editadas en catalán, castellano, gallego, inglés, francés, alemán, italiano, portugués y árabe.

**m**ás de 3.600 libros y documentos relacionados con la muerte y los rituales funerarios de diversos países y civilizaciones conforman la Biblioteca Funeraria, la más grande de España y la segunda de Europa de esta temática, que se inauguró el pasado mes de junio en el cementerio de Montjuic de Barcelona.

En el acto, el concejal y presidente de la empresa municipal Cementerios de Barcelona, Joan Puigdollers, quiso homenajear a quienes, con su trabajo, han hecho posible este patrimonio. "Desde Cementerios se trabaja para dar y hacer disfrutar de su patrimonio funerario a todos los ciudadanos", explicó Puigdollers, que señaló la necesidad de que se entienda que "en el mundo de Cementerios de Barcelona hay un mundo de cultura".

Puigdollers ha destacó y agradeció de manera especial la tarea del arqueólogo y egiptólogo Manel Hernández, que puso en marcha el proyecto de la biblioteca hace 30 años.

Las publicaciones de la biblioteca, que proceden de todo el mundo, se centran en los



rituales funerarios de numerosas civilizaciones, desde la prehistoria hasta la actualidad, y están editadas en catalán, castellano, gallego, inglés, francés, alemán, italiano, portugués y árabe.

Precisamente, la nueva biblioteca destaca por su colección de egiptología, que responde al gran culto a los muertos que tenía la civilización del Antiguo Egipto, y que en buena parte es fruto de la labor de Manel Hernández. Así, los ejemplares de más valor bibliográfico

**En las imágenes se aprecia un momento de la inauguración y a Manel Hernández, que puso en marcha el proyecto de la biblioteca hace 30 años.**

y por su antigüedad son los tres volúmenes de "The Temple of King Sethos I At Abydos", el primero de los cuales fue publicado en 1933 por A.M. Carverley y M.F. Broome, y que tratan los rituales funerarios de esta civilización. Actualmente, estos tres libros están expuestos en la biblioteca de forma abierta para que los visitantes puedan ver sus ilustraciones.

La inauguración de la nueva biblioteca, ubicada en el mismo espacio que la colección de Carrozas Fúnebres, coincidió con la presentación de una exposición de más de 100 fotografías de cementerios europeos que ha estado expuesta hasta el 30 de junio en el mismo lugar.

Esta muestra fotográfica, titulada "Cementerios Europeos: Jardines de almas, diversidad y patrimonio", forma parte del proyecto EUCOMET y recoge imágenes de esculturas, paisajes y rituales de varios cementerios de Europa, miembros de la Asociación de Cementerios Significativos Europeos (ASCE). Con la exposición se invita al visitante a descubrir espacios a menudo identificados como sitios de muerte y oscuridad, pero que podrían ser también reconocidos como parques urbanos y museos al aire libre, ricos en patrimonio, anécdotas y vida. La biblioteca, de acceso libre al público, se puede visitar de miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 horas. En la inauguración participó, además de Joan Puigdollers, el director general de Cementerios de Barcelona, **Jordi Valmaña**.

# Mundo funerario **EXCÉNTRICO**

## Tierra de cementerio para un conjuro de amor

**E**l expresidente del CD Castellón, José Laparra, acabó detenido por asaltar la vivienda de una vidente en Magallón (Zaragoza), a la que, en compañía de unos secuaces, presuntamente intimidaron para que les devolviera los

165.000 euros que le había entregado para un conjuro de amor que resultó fallido. El conjuro consistía en frotarse el cuerpo con tierra del cementerio. Los rituales recomendados a José Laparra por la pitonisa de Magallón (Zaragoza)

obligaban al expresidente del CD Castellón a poner unas flores en agua durante cuarenta días y a lavarse después con ella, según publicó el periódico "Heraldo de Aragón". Después, y según las mismas fuentes, debía recoger tierra de un cementerio y frotarse el cuerpo con ella, procedimiento que finalmente no dio los frutos que esperaba el empresario, quien al no lograr sus fines trató de recuperar

sin éxito el dinero que había entregado. José Laparra, de 46 años, fue presidente del CD Castellón entre el verano de 2005 y febrero de 2011, cuando dejó el cargo debido a los problemas de salud que arrastra. Ya en aquel tiempo, cuando ostentaba la presidencia albino-gra, mostró su afición por los videntes al invitar al televisivo Rappel al palco **del Castalia**.

**Dos nietos del fallecido Tony Bryan, pintando el ataúd para su abuelo.**



**Familiares y amigos escriben mensajes en el contenedor-ataúd antes de iniciar el cortejo fúnebre.**



**Todo listo para cumplir el deseo y recorrer en camión los lugares que amó en vida.**

## Constructor hasta el final

**E**l abuelo se quedó a gusto expresando su deseo, pero su familia se quedó más a gusto aún cuando cumplió con el capricho. Tony Bryan, fallecido en mayo pasado en Reino Unido, fue homenajeado y enterrado en un contenedor de obra que reflejaba una de sus herramientas de trabajo: era un conocido albañil, por lo que pidió un ataúd de características especiales y ser "paseado" alrededor de Worcester (Reino Unido), en su camión de trabajo.

Según informó el diario británico "Daily Mail", su último deseo describía con exactitud el funeral con el que quería ser despedido, que incluía un ataúd realizado en madera y luego pintado de amarillo y un recorrido por su ciudad natal en la parte de atrás de su camión de trabajo. Tony Bryan falleció a primeros de mayo, pero el entierro no se llevó a cabo hasta quince días después puesto que la construcción del ataúd especial y la preparación de las honras dieron mucho trabajo a la familia.

Más de 150 personas asistieron al Masonic Hall de Worcester para ver el recorrido del camión, que pasó por lo que fueron los lugares

favoritos de Bryan: la casa en la que nació, sus bares habituales y los en los edificios en los que había trabajado. "Lo enterramos con una carga de sus herramientas y sus ropas de trabajo. Le encantaban los trozos de chatarra, así que pusimos algo de eso allí también", detalló uno de sus hijos, Nick Bryan, de 47 años.

Amigos y familiares escribieron homenajes en todo el ataúd de madera y color amarillo, mientras que sus hijas Traci y Alexandra hicieron ofrendas florales en la forma de las palabras 'papá' y 'abuelo'. Con ocho años de edad, su nieto Euan escribió "Te amo" en cada panel del ataúd. Traci James-Scott, de 49 años, dijo: "Mi padre será recordado como un hombre generoso y con un gran sentido del humor. "Amaba a su familia y estaba orgulloso de ser de Worcester. Cuando éramos jóvenes nos hizo casas en los árboles y piscinas en el jardín y pistas aéreas para jugar con materiales de construcción reciclados", contó su hijo. El señor Bryan, quien ganó el premio al Mejor Albañil Midlands en 1950, deja a su esposa Bárbara, de 84 años, sus tres hijos y cuatro nietos.

Descansa a gusto. Descanse **en paz**.



**La tumba que prepararon en mitad del campo del equipo serbio Macva Sabac, en una imagen tomada de la televisión.**

## Mal perder

**D**espués de que los campeonatos nacionales de las distintas ligas de fútbol profesional tocaran a su fin en Europa, llegó el turno de las alegrías por los que subían de categoría, los lamentos por aquellos a los que les tocó el descenso... y las amenazas de algunos fanáticos aficionados a sus clubes por ocupar el último lugar de la tabla. Unos hinchas del Macva Sabac, un equipo serbio de Sabac, al oeste del país, colocaron una tumba con una cruz en el centro del campo con el mensaje "D2 -segunda división- o esto", que viene a ser lo mismo que, o subís a segunda o esto es lo que os espera. La tumba medía cerca de dos metros de largo y tenía una profundidad de 15 centímetros. Pequeña en exceso como para acoger a todo un equipo de fútbol, suplentes, utileros y entrenador. "No podemos creer que alguien haya tenido semejante idea. Pienso que

esto no ha podido ser una cosa de nuestros aficionados", dijo a la agencia France Press Zvone Jovanovic, secretario general del club. Fundado en 1919, el Macva Sabac formó parte de la élite futbolística durante la época de la Yugoslavia comunista, pero en las últimas décadas ha caído a categorías inferiores. La gamberrada se puso en manos de la Policía, el equipo no subió y todos los jugadores están sanos y salvos. Pero sin subir de categoría.

Como los malos ejemplos cunden más rápidamente que los buenos, apenas unas semanas después del incidente serbio, hinchas del Xerez se apropiaron de la idea y sembraron el terreno de juego anexo al estadio Chapín con cruces blancas clavadas en el césped y con inscripciones con nombres de jugadores y dirigentes del club. Con estos ánimos, el Xerez se ve ahora en **Segunda B**.

**Cruces retiradas del campo de entrenamiento del Xerez.**



## Aprovechando el yu-yu que dan los cementerios

Un estadounidense, cansado de que los "sin techo" se metieran en su jardín a dormir, decidió espantarlos construyendo un falso cementerio. No sabía que las lápidas que había encontrado y que utilizó para su objetivo pertenecían a personas reales recién fallecidas. Ocurrió en el centro de Houston, en el estado de Texas, donde un vecino instaló el pasado mayo tres fosas con lápidas "falsas" para evitar que la gente entrara o tirara basura en su propiedad. Pero cometió un error: las lápidas, que el residente encontró en la esquina de dos calles de su ciudad, en realidad habían sido desecha-

das por una empresa y llevaban los nombres de personas recién fallecidas. El hombre, que mantuvo su anonimato en declaraciones a la televisión local KTRK, se excusó diciendo que no sabía que los nombres eran auténticos. Otro residente,



Fernando Villa, fue testigo de la instalación del falso cementerio. "Era para mantener a los vagabundos fuera del jardín, ya que siempre estaban durmiendo **justo allí**".

## Acumulación compulsiva



Hay gentes que gustan de instalar enanitos en su jardín. Otras prefieren robar adornos de las tumbas para que su jardín y su casa parezcan una tienda de chinos. Debra A. Farinella, una mujer de St. Cloud (Florida, EEUU) era de estas últimas. A mediados de mayo fue arrestada por

saquear tumbas del cementerio cercano para acumular los adornos sustraídos y decorar su casa. Robó 146 figuras de ángeles, estatuas, macetas y otros objetos de decoración del cementerio Mount Peace. Sin embargo, Farinella no ocultó la decoración muy bien. Cuando la policía llegó a su casa, dicen que encontraron la mayor parte de los artículos de su jardín.

Parece que Farinella no estaba tan interesada en lo que estaba robando de las tumbas, sino en la cantidad de objetos. Según Chad Durham, del Departamento de Policía de St. Cloud, la mujer, de 57 años de edad, fue **indiscriminada**.



## Disney quería la marca "Día de Muertos"

Los estudios de animación Pixar, propiedad del todopoderoso emporio Walt Disney, realizaron una solicitud para registrar "Día de los Muertos" como una marca, en previsión al desarrollo y estreno de una película animada centrada en la popular festividad mexicana. Las reacciones negativas no se hicieron esperar y tuvieron que retirar la petición. De acuerdo con la información publicada por la cadena de televisión CNN, un representante de los estudios Disney confirmó que no intentarían completar el registro de "Día de los Muertos" para su comercialización. "Se ha determinado que el título de la película cambiará", aseguró el representante no identificado a través de un comunicado. "Estamos retirando nuestra solicitud de registro de marca".

La red se inundó de opiniones en contra del intento de registro por

parte de Pixar para comercializar una variedad de productos derivados de la película que los estudios planean estrenar en 2015 y que estará dirigida por el realizador Lee Unkrich ("Toy Story 3"). La factoría Disney no pretendía otra cosa distinta a lo que habitualmente hace cuando está a punto de lanzar una nueva producción: registrar la marca para controlar el "merchandising" que generan todas sus películas con la posterior venta de distintos productos. Pero el "Día de Muertos" no es una marca cualquiera, puesto que es una de las festividades populares mexicanas más reconocidas a nivel mundial y que se realiza cada año los días 1 y 2 de noviembre. La celebración fue incluida en la lista de festividades consideradas como Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad, en 2003, por parte de la Unesco. Y es que no se puede **vender todo**.

  
iberataud.es  
Asociación Española de Fabricantes de  
Alfileres de Máquina y Derivados

**fedelsur**  
féretros del sur, S.L.

Ctra. Aguilar-Puente Genil, Km. 10, 14500 Puente Genil-Córdoba.  
Tlf: 0034 957606265 Fax: 0034 957606239  
web: [www.fedelsur.com](http://www.fedelsur.com), mail: [info@fedelsur.com](mailto:info@fedelsur.com)



Sensibilizados con la Ecología,  
nuestros productos son fabricados,  
exhaustivamente, según las normas  
Medio-ambientales exigidas.

Cuidemos nuestro Planeta



# “LA DUDA PÓSTUMA”



Felipe Galán Camacho

Texto ganador del XIII Concurso de Tanatocuentos.

**P**aula desgranaba sus lágrimas por el pasillo central del camposanto cuando el sol, ajeno al desconsuelo de aquellos pasos, esparcía sus primeros impulsos sobre las flores que adornaban el camino. Tras dos jornadas de reclusión arropada en recuerdos, la joven había reunido las fuerzas necesarias para mostrarle al mundo su reciente viudedad con el único objetivo de visitar el nicho de su marido.

Dos semanas antes de su primer aniversario de boda, una injusta llamada había seccionado el canal de sus ilusiones al notificarle el fallecimiento de Javier en accidente de tráfico y, tras recibir asistencia psicológica en el hospital donde reconoció el cadáver, los familiares habían arrastrado su cuerpo hasta el cementerio para que estuviera presente en el acto de sepultura.

Cuarenta y ocho horas después, Paula apenas podía reconstruir imágenes del entierro. Aquella primera mañana de ausencias, el dolor había bloqueado sus sentidos de tal forma que ni siquiera recordaba la maniobra del sepulturero enfoscando el tabique de ladrillos sobre el nicho de Javier. Ante su alma, la separación definitiva se había producido al recibir la noticia, de modo que las escenas posteriores formaban una secuencia difusa de la que no tenía conocimiento.

De hecho, nada más acceder al camposanto en su regreso ya consciente, la joven había necesitado las indicaciones del conserje para localizar el sepulcro de su marido. Y fue así como descubrió un extraño papel apoyado en el cemento que sellaba la eternidad de Javier. Tenía las dimensiones de un folio y, sobre el color inmaculado de la inocencia, un mensaje que desconcertó a Paula:

Jamás podré olvidarte  
M. G.

**a**gitado por la incertidumbre, el corazón de la viuda empezó a revolverse con furia en el interior de su pecho al mismo ritmo que aumentaba la frecuencia de su respiración. La ansiedad fluía sin remedio por todo su organismo y, superada por la realidad que tenía ante sus ojos, Paula decidió abandonar el cementerio a la carrera, sin despedirse del hombre que le había ayudado a encontrar la tumba de su esposo.

Ya en el interior de su vehículo, a punto de salir del aparcamiento, la joven revisó mentalmente el catálogo de amistades que compartía con Javier para comprobar si las iniciales del mensaje se correspondían con alguna de ellas. En su círculo más íntimo no había ningún nombre femenino que pudiera esconderse tras la M, aunque su marido sí le había hablado en alguna ocasión de

**A Paula se le ocurrió que quizá esas mujeres formaran parte de su grupo de amigos en Facebook, de modo que cerró los contactos y situó la yema de su dedo índice sobre el icono correspondiente. Y allí estaban, por orden alfabético, todas ellas. Maite Alonso, María Díez, Mercedes Fernández y Marta Recio**

su estrenado universo, una imagen se apoderó de su mente, la de la caja que le habían entregado en el hospital con las pertenencias personales de Javier. Aún no había sido capaz de abrirla, pero en su interior debía de ocultarse el teléfono móvil de su marido. Paula pensó que allí podría encontrar alguna pista sobre la identidad de la persona que había colocado aquel papel, así que pisó a fondo el acelerador.

Una vez desbloqueada la puerta de su casa, sin tiempo para recuperar el resuello, la viuda encaminó sus pasos hacia el salón, donde encontró la caja sobre el aparador, junto a un retrato de su boda en el que se veía a Javier contemplándola con admiración de enamorado. Guiada por un impulso desconocido, Paula tumbó el marco para evitar el roce visual de aquella fotografía y sólo

entonces, a salvo ya de recuerdos por redefinir, destapó la caja con ambas manos.

El primer objeto que alcanzaron sus dedos fue la cartera que ella misma le había regalado para celebrar su primer mes de noviazgo. Al revisar el contenido, la joven no encontró más que su documentación, sus tarjetas y un par de billetes de veinte euros. Nada sospechoso. Después recuperó unas monedas amontonadas en un rincón de la caja y, por último, extrajo el capricho más caro de Javier, un smartphone de color negro que le permitía estar siempre conectado tanto a las redes sociales como al correo electrónico de la empresa.

Estaba apagado, aunque Paula conocía la clave para devolverlo a la vida, la fecha en la que se habían conocido tres años antes. Nada más introducirla, el teléfono emitió un leve destello antes de ofrecerle la felicidad perdida de su propio rostro como fondo de pantalla. En ese momento le hubiera gustado eliminar aquella imagen, pero no sabía cómo hacerlo y su prioridad era comprobar la lista de contactos, donde encontró los nombres que ella recordaba, María, Marta, Maite, y otro más que nunca habían pronunciado los labios de su marido y que también empezaba por la letra M, Mercedes. Aunque, por desgracia, ninguna de esas referencias se completaba con los apellidos.

En un ataque de lucidez impropio de su estado de nervios, a Paula se le ocurrió que quizá esas mujeres formaran parte de su grupo de amigos en Facebook, de modo que cerró los contactos y situó la yema de su dedo índice sobre el icono correspondiente. Y allí estaban, por orden alfabético, todas ellas. Maite Alonso, María Díez, Mercedes Fernández y Marta Recio. Pero sus iniciales no se correspondían con las letras M. G. Ni las suyas, ni la de ninguna otra amiga de la lista.

Ya sólo le faltaba comprobar el nombre

de la multinacional para la que trabajaba.

En el registro de llamadas y mensajes tampoco encontró ningún número desconocido. Todos aparecían identificados con un nombre, así que apagó de nuevo el teléfono, lo devolvió a la caja, buscó una pastilla para dormir en el desorden de su bolso y caminó hasta la habitación de matrimonio para enterrar sus miedos bajo las sábanas que había compartido con Javier.

Los tentáculos solares aún se filtraban por las rendijas de la persiana cuando sus ojos regresaron a la realidad. Aunque, por la hora anunciada en el despertador electrónico de la mesilla, esa luz pertenecía a una nueva hoja del calendario. Aturdida entre bostezos, a Paula le costó asimilar que hubiera dormido veinticuatro horas sin interrupción. La profundidad del sueño le había ayudado a

olvidar el mensaje del cementerio. Pero, tras despojarse por completo de la efímera calma que proporciona la ensoñación y volver a palpar la ausencia de su compañero, la joven no tardó en recuperar la ansiedad que había manejado su comportamiento durante la mañana anterior.

Y, de nuevo bajo sus órdenes, tomó una ducha rápida, rescató la ropa abandonada en el suelo y, sin perder tiempo para desayunar, salió de casa en dirección al camposanto. Quería cerciorarse de que el mensaje reposaba

**Quizá para evitar miradas ajenas, la persona que compartía el corazón de su marido se refugiaba en las tinieblas de la madrugada para depositar los mensajes, así que de nada le servía continuar agazapada en la soledad del banco. Ya no volvería hasta bien entrada la noche, de modo que lo más inteligente era regresar a casa para retomar la guardia**

de verdad sobre el nicho de su marido, de que no había sido una alucinación producida por el dolor de la pérdida. Y no lo era. Porque, cincuenta metros antes de alcanzar su objetivo, Paula distinguió el reflejo matutino sobre el papel blanco que adornaba la tumba.

El descubrimiento paralizó su marcha durante un instante de reflexión eterna. Sentía la necesidad de que alguien le explicara el motivo por el que había tenido que enterarse de todo cuando ella deambulaba ingenua, sumida en la más profunda ignorancia, sin más carga que la muerte de Javier. Al recibir la llamada de la policía se había convencido de que estaba en el fondo, con la única perspectiva de remontar gracias al paso del tiempo. Sin embargo, la aparición de aquel mensaje había sepultado cualquier esperanza de resurrección, porque estaba segura de que ya no descansaría hasta identificar a la persona que trataba de arruinar el adiós de su marido. Y, al reiniciar su acercamiento, esa certidumbre se agudizó aún más, pues el folio parecía el mismo, si bien la frase resultaba mucho más explícita:

**Tú me enseñaste el verdadero amor**  
M. G.

**E**n esta ocasión, pese a lo que implicaba el segundo mensaje, Paula decidió no salir huyendo. Las paredes de su casa no le ofrecían ninguna posibilidad de averiguar el nombre de aquella mujer. La inspección del teléfono había sido un fracaso. Estaba obligada a cambiar de estrategia y pensó que lo mejor sería permanecer entre los límites del cementerio por si regresaba con una nueva declaración de amor.

A diferencia de lo que había hecho la primera vez, la joven retiró el papel del nicho y lo arrugó antes de introducirlo en su bolso. Aquel folio le serviría de prueba por si necesitaba recurrir a la familia de Javier en busca de información. Si les mostraba el mensaje, quizá su hermano entendiera que ya no tenía sentido mantener el secreto, porque nadie conocía mejor que él los escauceos amorosos de su marido. El propio Javier se lo había confesado unas semanas después

de conocerse y hasta había compartido con ella que a Roberto le parecía la más guapa de todas sus novias.

Pero ese era el último recurso. Paula quería adivinarlo sin ayuda de terceras personas. Y con esa intención se alejó de allí para descargar su amargura en un banco olvidado de esqueleto metálico. Desde su nueva posición atisbaba cualquier movimiento cercano al nicho de su marido sin miedo a ser descubierta, aunque pasaron las horas y Javier sólo recibió la visita de sus padres. Por suerte,

la joven había retirado el mensaje a tiempo y, al menos ellos, seguirían arrastrando un único dolor. Al contemplar en la distancia la figura encorvada de su suegra, Paula pensó que su delicada salud no podría superar aquella mancha en la reputación de su hijo.

Y la forma de que no llegara a enterarse nunca era acudir al cementerio cada día a primera hora de la mañana. De ese modo ella misma se encargaría de limpiar la tumba de Javier hasta que descubriera a la responsable. La pesadilla sólo acabaría con la confesión de aquella mujer o con el cese de los mensajes. Aunque, en su tercera visita consecutiva, Paula volvió a encontrar uno sobre el nicho:

**Los días se hacen eternos sin tu luz**  
M. G.

**S**iguendo los pasos de su plan, con el tormento adherido a las entrañas de su cuerpo, la viuda guardó el papel en la profundidad de su bolso y se retiró hasta el puesto de vigilancia. Un día más se le había adelantado y ya no quedaban dudas acerca de su forma de actuar. Quizá para evitar miradas ajenas, la persona que compartía el corazón de su marido se refugiaba en las tinieblas de la madrugada para depositar los mensajes, así que de nada le servía continuar agazapada en la soledad del banco. Ya no volvería hasta bien entrada la noche, de modo que lo más inteligente era regresar a casa para retomar la guardia en el cementerio después de la cena.

Unos suaves golpes interrumpieron su descanso a media tarde. Paula, acurrucada en el sofá para espantar fantasmas, se despojó de la manta que cubría su tristeza y acercó el ojo derecho a la mirilla de la puerta. La luz del descansillo estaba apagada y apenas pudo distinguir una silueta en medio de la oscuridad. Supuso que sería su amiga Mónica, de la que había ignorado todas las llamadas de teléfono en los días anteriores. Enganchó la cadena de seguridad, desbloqueó la llave y, antes de abrir por completo, asomó la cabeza para asegurarse de que se trataba de ella. Pero no era Mónica. Compartían belleza, juventud, cabellos de ámbar y hasta la inicial de su nombre, pero no era su amiga. Aquella mujer

llevaba bordada en el pecho de su camisa la letra M y, a su lado, la G. Por fin la tenía delante. Y había sido ella la encargada de dar el paso definitivo. Quizá quería confesarlo todo, mostrar su arrepentimiento por haber intentado arrebatarle a su marido. Y había acudido a su propia casa. Pero, ¿cómo sabía la dirección? Paula supuso entonces que ya había estado antes allí, junto a Javier, en la misma cama sobre la que ella lloraba ahora sus penas. Y decidió que no iba a soportarlo, que tenía que acabar con aquella situación en ese momento, sin compartirlo con nadie más.

La puerta seguía entornada, aunque ninguna de las dos se atrevía a tomar la palabra. Al final arrancó Paula y lo hizo para excusarse. Le dijo que tenía que vestirse de forma adecuada, aunque en realidad se acercó a la cocina para armarse con un cuchillo. Después volvió a la entrada y, sin el valor suficiente para ser testigo de los hechos, sacó el brazo por el hueco que dejaba la puerta y le asestó cinco puñaladas a la altura del bordado. M. G. no tuvo tiempo ni de gritar. Se derrumbó sobre un enorme charco de sangre y, en su caída, desbarató la carpeta que llevaba consigo. Y allí estaban los mensajes, desparramados sobre el cuerpo inerte de la mujer.

Sonó el teléfono. Paula no sabía cómo actuar. Tenía que esconder el cadáver antes de que lo viera algún vecino y limpiar la sangre de la forma más rápida posible. Pero ella carecía de la fuerza necesaria para arrastrar aquel peso y, además, el teléfono no paraba de sonar. Tenía que descolgarlo si no deseaba volverse loca. Luego se ocuparía del cuerpo de M. G.

-Buenas tardes –surgió una voz desconocida al otro lado.

-Perdone, pero no es un buen momento... –trató de zafarse Paula con la ansiedad prendida de sus palabras.

-Me hago cargo, señora, y créame que siento mucho su pérdida. Sólo le robaré un minuto, de verdad. Como suponíamos que acudiría al cementerio, en los últimos días nos hemos permitido la licencia de dejarle algunos ejemplos de lápida sobre el nicho de su marido. Quería avisarle de la inminente llegada de una de nuestras comerciales. Si le ha gustado alguno de los mensajes, hágase saber y lo tendrá listo para la próxima semana.

El silencio que inundó a continuación la línea telefónica permitió que los oídos de la joven viuda captaran el goteo de la sangre en su rítmico viaje desde la hoja del cuchillo hasta la tarima flotante del salón. La duda póstuma había desaparecido tal como empezó todo, con una simple llamada.

-¿Señora? ¿Sigue usted ahí?

-¿De dónde ha dicho que llamaba? –recuperó la cordura Paula.

-Disculpe, con la urgencia de no molestarla mucho, ni siquiera me he presentado. Soy David, de Mármoles González.

-¿Perdone?

-Mármoles González. M. G.

# Terrible CASTIGO

Texto y fotos: **Javier del Hoyo**



Vamos a tratar hoy de una de las mayores torturas que quizás haya podido concebir el ser humano, la de despellejar a una persona estando aún viva. ¿De dónde le ha podido venir al hombre la salvaje idea de desollar a un hombre vivo? Probablemente de la práctica con animales ya muertos a los que despellejaba para servirse de su piel como protección contra el frío, siendo la del oso —pero no solo—, una de las más preciadas; o simplemente la de aquellos animales de pelo que se usan en la alimentación.

Lo cierto es que tanto en la mitología clásica, reflejo literario de las distintas acciones del hombre, como en la historia de los primeros martirios del cristianismo, nos encontramos ejemplos de esta brutal tortura. La tortura, una de las mayores que podemos imaginar, ha pasado al lenguaje metafórico y hoy día se mantiene en nuestra lengua la expresión “desollar vivo a alguien” con el sentido de “murmurar de él acerbamente” (DRAE), lo mismo que maldiciones del tipo “te cortaré la piel a tiras”.

El desuello, ¿ficción literaria o reflejo de la realidad? Parece que el ritual del desollamiento del cadáver existió en algunas culturas, como en el Nepal, según un informe publicado en 2010 por National Geographic. Los restos de 27 hombres, mujeres y niños de la antigüedad se han descubierto en algunas cuevas sobre acantilados en Nepal. Los expertos que los han investigado afirman que muchos de los huesos muestran cortes que apuntan a un ritual mortuorio desconocido hasta el momento. Los cuerpos, a muchos de los cuales se les había quitado la carne, fueron colocados en depósitos de cadáveres a gran altitud hace unos 1500 años. Los investigadores, que encontraron los restos en 2010, indicaron que cerca del 67 por ciento de los cuerpos habían sido despellejados, probablemente con un cuchillo de metal.

En México, según hemos podido seguir por la prensa, capos del narcotráfico han ordenado la muerte, despellejamiento y descuartizamiento de algunas de sus víctimas. Por todo ello, hemos de hablar de realidad más que de ficción.

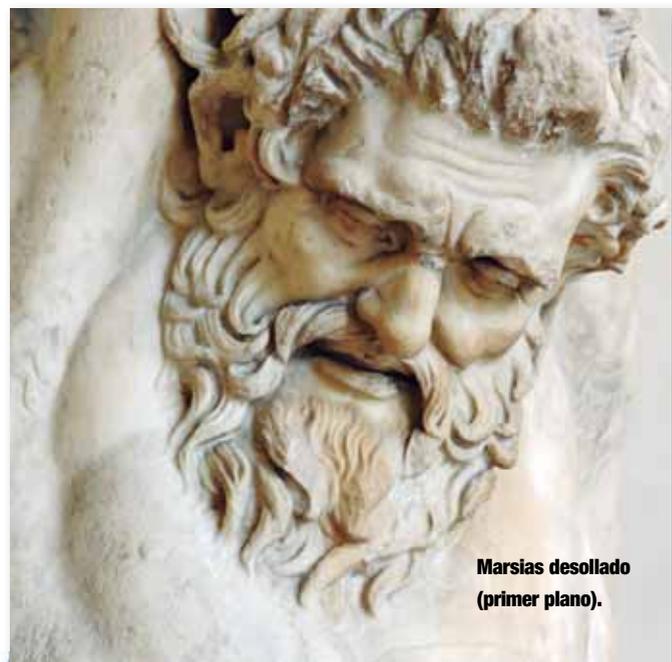
Describimos a continuación dos de estas historias de despellejadura.

## Apolo y Marsias

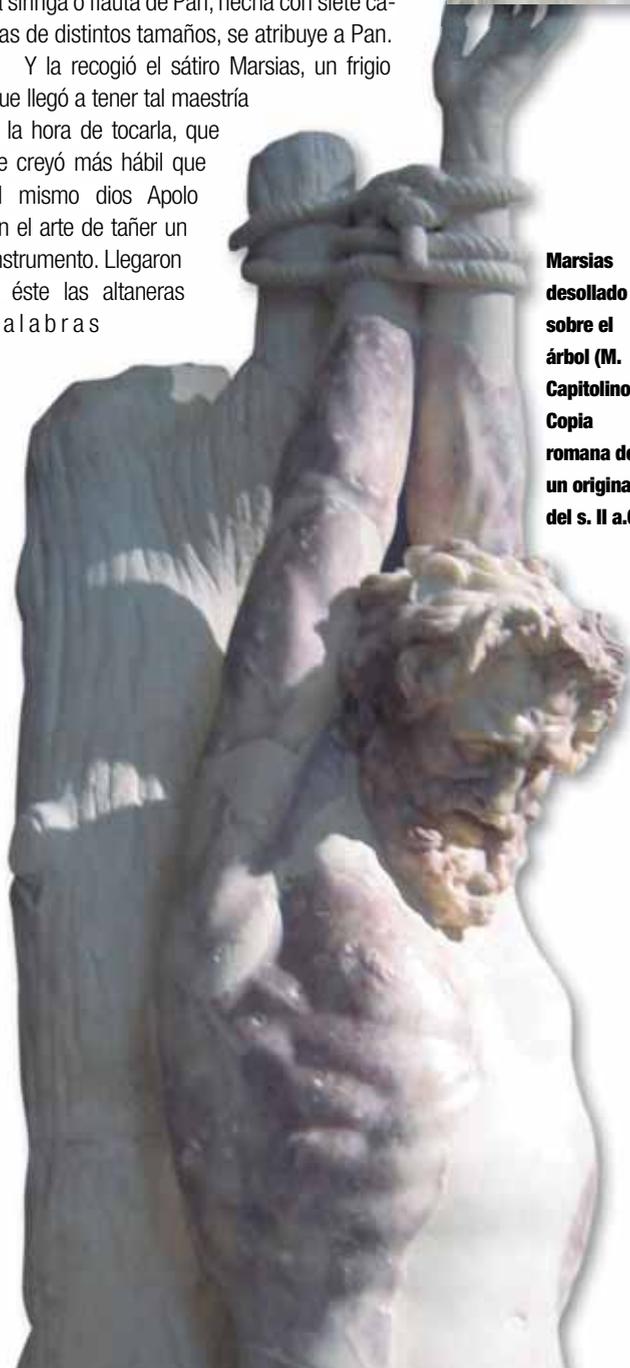
En la mitología griega se concibió este castigo no como un medio de tortura para obtener una confesión o información que por otro medio sería más difícil de lograr, sino como un castigo por un pecado de insolencia, de soberbia, con-

tra uno de los dioses más vengativos de todo el panteón griego. En realidad hay que decir que fue el Destino, que en la mentalidad griega es quien gobierna a dioses y hombres, el que determinó la muerte de Marsias. Todo comienza aquel día en que la diosa Atenea, al pasear por el campo, encontró dos huesos de ciervo, los recogió, los miró durante largo tiempo, los practicó unos orificios, sopló, y encantada como estaba por la melodía que salía de aquellos agujeros, subió al Olimpo para enseñar su nuevo invento a las demás diosas. Pero al tocar, Hera y Afrodita se rieron de ella viendo cómo se le deformaba la cara al hinchársele los carrillos. Regresó entonces de nuevo a la tierra y, al verse reflejada en un manantial cercano al monte Ida y comprobar la certeza de las afirmaciones de las diosas, arrojó la flauta maldiciendo a quien la recogiera. Evidentemente, se trataba de la doble flauta, ya que el invento de la siringa o flauta de Pan, hecha con siete cañas de distintos tamaños, se atribuye a Pan.

Y la recogió el sátiro Marsias, un frigio que llegó a tener tal maestría a la hora de tocarla, que se creyó más hábil que el mismo dios Apolo en el arte de tañer un instrumento. Llegaron a éste las altaneras palabras



**Marsias desollado (primer plano).**



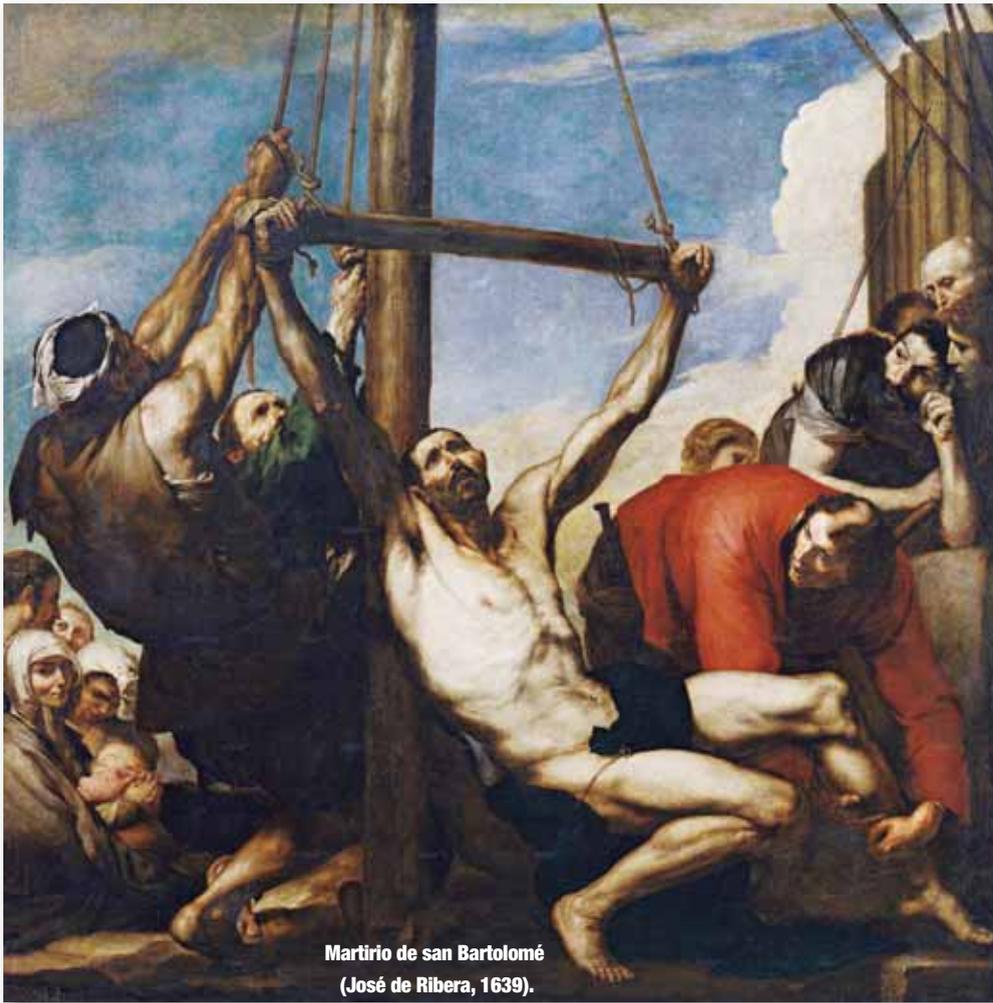
**Marsias desollado sobre el árbol (M. Capitolino). Copia romana de un original del s. II a.C.**

de Marsias y lo retó Apolo a un certamen en el que él tocaría la cítara y Marsias la flauta. El que venciera podría hacer con el otro lo que quisiera. Tocó tan bien Marsias que el jurado —formado por las nueve Musas, o por el rey Midas según las versiones—, no pudo determinar quién lo había hecho mejor, por lo que Apolo propuso tocar boca abajo, haciendo el pino. Aceptó Marsias, quizás entusiasmado por el nivel obtenido en la primera prueba, sin darse cuenta de que al hacerlo boca abajo Apolo podría respirar por tratarse de un instrumento de cuerda, pero que él sería incapaz de ser un instrumento de viento. Venció, pues, Apolo tras la segunda prueba, y eligió desollar a Marsias. Para ello lo ató a un árbol y encargó a un sacerdote frigio que llevarse a cabo la operación. Según otras versiones fue él mismo quien ejecutó el desuello. El mitógrafo Higino (64 a.C. – 17 d.C.) nos cuenta que de la sangre derramada en el suplicio brotó un río llamado Marsias.

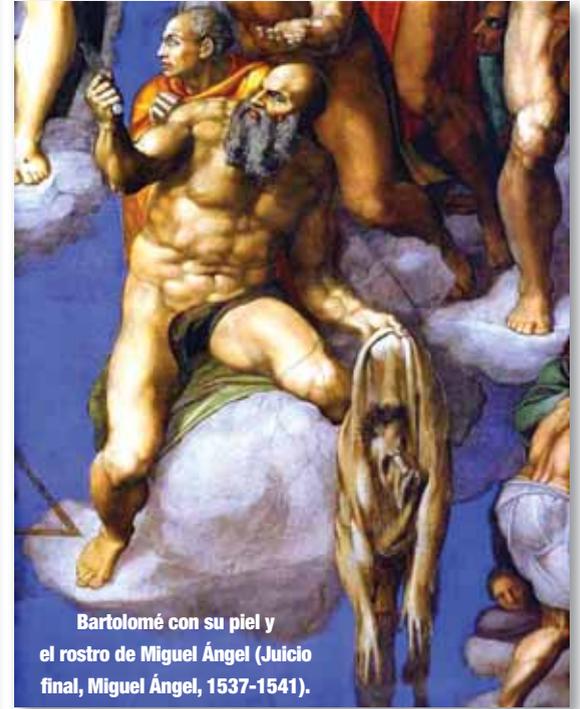
Este terrible castigo ha sido reflejado en la historia del arte en numerosas obras maestras de la escultura y de la pintura. Así lo podemos ver en un Marsias atado a un árbol en los momentos previos al suplicio en el Museo Capitolino de Roma, en el Louvre o en el Museo de Estambul, cuya postura fue modelo para los crucificados que habían de aparecer en la escultura muchos siglos después; o bien en aquellos cuadros en que nos aparece en pleno acto de ser despellejado, en que los pintores lo muestran con un rostro lleno de patetismo.

## San Bartolomé

Bartolomé o Natanael, como es conocido en los evangelios, es uno de los doce apóstoles



Martirio de san Bartolomé  
(José de Ribera, 1639).



Bartolomé con su piel y  
el rostro de Miguel Ángel (Juicio  
final, Miguel Ángel, 1537-1541).

de Jesucristo, llamado por éste desde el primer momento de su vida pública (Jn 1,45). Es asimismo uno de los que está presente en la aparición de Cristo junto al lago (Jn 21,2). Una tradición dice que predicó la fe en Arabia y más tarde en Frigia y Armenia, donde murió mártir hacia el año 71. Según la tradición recogida por Eusebio de Cesarea (275-339), Bartolomé marchó a predicar el evangelio a la India, donde habría dejado una copia del evangelio de Mateo en arameo. La tradición armenia le atribuye también la predicación del cristianismo en el país caucásico junto a Judas Tadeo. Ambos son considerados los patronos de la Iglesia apostólica armenia, ya que fueron los primeros en fundar allí el cristianismo.

En la tradición de la Edad Media se impuso la narración de su muerte desollado vivo, que llegó a ser muy popular, bien sobre un potro o atado a un árbol. La causa de su martirio y muerte se atribuye a Astiages, rey de Armenia y hermano del rey Polimio, a quien san Bartolomé había convertido al cristianismo. Se dice que los sacerdotes de los templos paganos se estaban quedando sin seguidores, por lo que protestaron ante Astiages de la labor evangelizadora de Bartolomé. Astiages entonces mandó llamarlo y le ordenó que adorara a sus ídolos. Ante la negativa de Barto-



Apolo y Marsias (-320, Praxíteles, M. Atenas).

Apolo desuella a  
Marsias (porcelana del  
Buen Retiro).



lóme, el rey ordenó que fuera desollado vivo en su presencia hasta que renunciase a su Dios o muriese.

Su cuerpo fue trasladado a la isla de Lípari, cerca de Sicilia. Posteriormente, y ante la invasión sarracena, fue llevado a Benevento en el año 808. Más tarde, en el año 983, el emperador Otón trasladó las reliquias de san Bartolomé a la iglesia de su nombre situada en la isla tiberina en Roma, donde se conservan aún hoy día. La iconografía lo representa con el cuchillo con que lo desuellan, o bien con la piel sobre el brazo. Sin duda la más célebre representación es la que nos dejó el genio de Miguel Ángel en el Juicio Final (realizado entre 1537 y 1541) de la Capilla Sixtina, donde san Bartolomé sostiene en la mano izquierda su propia piel. Y

es célebre porque en el pellejo de Bartolomé colocó Miguel Ángel su propio rostro legándonos así uno de los pocos autorretratos que se conservan del artista.

San Bartolomé, cuya fiesta se celebra el 24 de agosto, es el patrón de aquellos gremios que trabajan las pieles, fabrican o usan cuero, guantes, abrigos, cinturones y botas; incluso de los encuadernadores. También de las modistas por llevar su piel sobre los brazos. Es sanador de las convulsiones, crisis espasmódicas y enfermedades nerviosas en general. En algunos países se le invoca además como protector de todas las enfermedades de la piel.

### Desollados

Sin suponer la muerte ni la tortura a manos de nadie, no quiero terminar esta colaboración sin hablar de "los desollados", un grupo de herejes que entraron en escena en el panorama religioso europeo en 1534, época de iluminismo y de extravagancias religiosas que la Inquisición trató de frenar. Se trataba de un grupo de personas que no recibían el bautismo y, en su lugar, se desollaban la frente o la raspaban con un hierro hasta hacerse sangrar, curándose luego las heridas con aceite. Se incluían ellos entre los cristianos, a pesar de que les faltaba el requisito necesario, que es precisamente el bautismo. Para ellos el Espíritu Santo no era una persona divina, sino una figura de los movimientos con que el alma se eleva a Dios, considerando por ello una idolatría el culto que se le rinde. Su número y su influencia social fueron escasos, y pronto desaparecieron.

# CONVOCATORIA

## Bases del XIV Concurso de Tanatocuentos

- 1 Los trabajos deben ser inéditos y escritos en español. Su temática debe contemplar algún aspecto de los ritos funerarios.
- 2 Todos los cuentos irán acompañados del nombre y apellidos reales del autor, aunque se pueden presentar bajo seudónimo. En este caso, se debe adjuntar en sobre cerrado nombre, dirección y teléfono.
- 3 Los cuentos deberán constar de un mínimo de tres folios (30 líneas/60 espacios) y un máximo de ocho a doble espacio.
- 4 Cada autor deberá enviar un solo original a "Revista Adiós. XIV Concurso de Tanatocuentos. Funespaña. C/ Doctor Esquerdo nº 138, 5ª planta.28007 Madrid.
- 5 Se pueden enviar cuentos por correo electrónico a la dirección [Inquietarte@inquietarte.es](mailto:Inquietarte@inquietarte.es) ó [prensa@funespana.es](mailto:prensa@funespana.es). Se ruega que sea en documento adjunto con las mismas condiciones del punto 3.
- 6 El plazo de admisión de originales finalizará el 1 de diciembre de 2013. El resultado del concurso se dará a conocer en la revista de mayo-junio del año 2014.
- 7 El cuento ganador será publicado en la revista Adiós y en [www.revistaadios.es](http://www.revistaadios.es). Una selección realizada por el jurado de los mejores cuentos (incluido el ganador) será publicada en la forma que el editor considere oportuno. El autor que desee concursar deberá enviar junto con el original una declaración cediendo los derechos para su publicación, si resultan seleccionados. Esta cesión será de forma exclusiva durante tres años, contados a partir de la fecha de su publicación. A partir de entonces, aunque el editor posea el derecho de edición, los autores podrán disponer de los cuentos también para otras publicaciones, indicando siempre en ellos su condición de Premios del Concurso de Tanatocuentos de la Revista Adiós.
- 8 Aquellos originales que no fueran seleccionados serán destruidos una vez finalizado el concurso.
- 9 El jurado lo compondrán miembros de Funespaña, de la Revista Adiós, de Candela Comunicación y de Fundación Inquietarte, entre los que habrá personas de reconocido prestigio en el mundo del arte y la literatura que serán conocidos una vez se produzca el fallo.
- 10 Habrá un solo premio de 1.500 euros.
- 11 La decisión del jurado será inapelable y no podrá declarar el concurso desierto.
- 12 La participación en este certamen supone la aceptación de estas bases.

## Bases del II Concurso "Versos para la Muerte"

- 1 Los poemas deben ser inéditos y escritos en español. Su tema ha de ser la muerte o esta ha de tener presencia en ellos.
- 2 Todos los poemas irán acompañados del nombre y apellidos reales del autor, aunque se pueden presentar bajo seudónimo. En ambos casos, se debe adjuntar en sobre cerrado nombre, dirección y teléfono.
- 3 Los poemas no podrán tener más de 25 versos, a menos que sean en prosa, en cuyo caso no podrán superar las 12 líneas/60 espacios.
- 4 Cada autor deberá enviar un solo original a "Revista Adiós. I Concurso 'Versos para la muerte'. Funespaña, S.A.". C/ Doctor Esquerdo nº 138, 5ª planta.28007 Madrid.
- 5 Se pueden enviar poemas por correo electrónico a la dirección [Inquietarte@inquietarte.es](mailto:Inquietarte@inquietarte.es) o [prensa@funespana.es](mailto:prensa@funespana.es) en dos documentos adjuntos, uno con el poema y otro con los datos señalados en el punto 3.
- 6 El plazo de admisión de originales finalizará el 1 de agosto de 2013. El resultado del concurso se dará a conocer en la revista de noviembre-diciembre de 2013.
- 7 El poema ganador será publicado en la revista Adiós y en [www.revistaadios.es](http://www.revistaadios.es). Una selección realizada por el jurado de los mejores poemas (incluido el ganador) será publicada en la forma que el editor considere oportuno. El autor que desee concursar deberá enviar junto con el original una declaración cediendo los derechos para su publicación, si resultan seleccionados. Esta cesión solo será válida para su publicación en la revista Adiós y para su posible publicación en alguna obra antológica derivada de esta. Después de aparecer en la revista, los poemas podrán aparecer donde sus autores lo crean oportuno.
- 8 Aquellos originales que no fueran seleccionados serán destruidos una vez finalizado el concurso.
- 9 El jurado se dará a conocer cuando se produzca el fallo.
- 10 Habrá un solo premio de 500 euros.
- 11 La decisión del jurado será inapelable y no podrá declarar el concurso desierto.
- 12 La participación en este certamen supone la aceptación de estas bases.

Organiza: revista

**adiós**  
revista

Patrocina



Colabora



# MEDEA Y JASÓN

## El divorcio más violento de la historia

La historia de cómo se desarrollaron los acontecimientos en Corinto se narraba desde antiguo en Grecia, con pequeñas variantes. Eumelo, en el siglo VII a. C., ya nos contaba en sus "Corintiaka" la historia de la pareja. Parece claro, por tanto, que en siglo V a. C., cuando Eurípides escribe su famosa tragedia "Medea", cuya variante tanto influiría en el arte posterior, la leyenda estaba perfectamente fijada. El único punto de discrepancia era el cómo morían los vástagos de la pareja: si asesinados por los corintios, por un rito religioso de su madre que pretendía hacerles inmortales, o en medio de un cruel infanticidio por el cual pretendía vengarse del que había sido su pareja.

**Texto: Ana Valtierra**

*Doctora en Historia y Teoría del Arte  
Universidad Autónoma de Madrid*



**T**anto Hesíodo como Píndaro hablan de Medea y Jasón como una pareja feliz en sus inicios. Se conocieron cuando éste llegó a Colcos junto con sus compañeros, los argonautas, a buscar el

vellocino de oro. Afrodita le insufló entonces un amor loco a Medea por Jasón. La hija del rey Eetes, el reino que custodiaba tan preciado tesoro, y una de las hechiceras más prestigiosas del mundo griego, quedaba así irremediablemente enamorada. Como gran conocedora de un gran número de filtros y encantamientos, ayudó a su galán a superar todas las pruebas necesarias para conseguir el objetivo que buscaba: domar toros que vomitan fuego; sembrar un campo con dientes de dragón o matar a los gigantes que nacían de esa cosecha. Una vez vencido al dragón que custodiaba el tesoro, y obtenido éste con grandes dificultades, huyeron a Corinto.

Es este perfil de hechicera uno de los más usados por la tradición pictórica occidental para representar a Medea. Waterhouse (1907) es un buen ejemplo no sólo para ver la visión que se tenía de esta mujer, sino también de la pareja. Ella, sentada a la izquierda y con gesto decidido, sostiene una copa con la mano izquierda, en la que va a verter con la derecha una pócima. Jasón, a su derecha, es un personaje que tan sólo mira. Efectivamente, ya desde la antigüedad, se le representa como alguien débil. Incluso en ocasiones, necesita encaramarse a una mesa para coger el vellocino, frente a la grandeza de Medea tal y como se les encarna en un relieve de la Basilica sotterranea di Porta Maggiore (I d. C.). Una persona que sin las artes mágicas de Medea jamás hubiera conseguido tener éxito en sus propósitos.

La llegada a Corinto de la pareja significó su fin. La ambición de Jasón por prosperar política



Carl van Loo (1760)



John William Waterhouse (1907)

y socialmente, le hizo aceptar la mano de la joven Glauce, la hija del rey Creonte. No sólo eso, si no que no puso ningún reparo a la decisión del monarca de exiliar a su anterior compañera, Medea. La prestigiosa hechicera fue así traicionada por el hombre al que amaba, al que había ayudado en todo. No pudiendo soportarlo, urde su venganza.

La historia de cómo se desarrollaron los acontecimientos en Corinto se narraba desde antiguo en Grecia, con pequeñas variantes. Eumelo, en el siglo VII a. C., ya nos contaba en sus "Corinthiaka" la historia de la pareja. Pare-

muerte. Para ello decide privarle de lo más querido que tiene: su descendencia. Efectivamente, para un hombre griego, éstos eran su bien más preciado, puesto que estaban destinados a cuidarles en su vejez y darle sepultura. Su trama comienza enviando a sus hijos con regalos para Glauce: una corona de oro y un peplo impregnados con veneno que tenían una doble trampa, puesto que "morirá malamente todo el que la toque" (Eurípides, Medea, 788). De esta manera, no sólo fallecía Glauce, sino también su padre, el rey Creonte, al intentar ayudarla. Perecía así tanto la futura esposa como el suegro de Jasón,

**Medea urde** castigar a Jasón de la manera más cruel, algo peor que su propia muerte.

Para ello decide privarle de lo más querido que tiene: **su descendencia.**

ce claro, por tanto, que en siglo V a. C., cuando Eurípides escribe su famosa tragedia "Medea", cuya variante tanto influirá en el arte posterior, la leyenda estaba perfectamente fijada. El único punto de discrepancia era el cómo morían los vástagos de la pareja: si asesinados por los corintios, por un rito religioso de su madre que pretendía hacerles inmortales, o en medio de un cruel infanticidio por el cual pretendía vengarse del que había sido su pareja.

Si nos centramos, por tanto, en el relato de Eurípides, Medea urde castigar a Jasón de la manera más cruel, algo peor que su propia

que había intentado exiliarla. Fue este dramático momento el que representó el inglés Francis Cook (1953): Glauce ardiendo por los efectos de las pócimas impregnados en las dádivas corriendo hacia la fuente, ya monumentalizada, a la que buscaba tirarse desesperada para aliviar su dolor. Su padre, a la izquierda, que la toca, será el siguiente en perecer. La princesa se había intentado liberar desesperadamente de la corona, pero había sido inútil. Cuando más se sacudía la cabellera, más ardía en fuego. (Eurípides, Medea, 1190). Esta fuente que Cook pinta, no sólo se muestra a día de hoy

en Corinto, si no que cuando Pausanias en el siglo II llegó allí, todavía se enseñaba como el lugar en el que se arrojó la princesa en medio de la desesperación de poder librarse del veneno que la estaba matando.

La venganza de Medea no terminó aquí. De manera fría, y razonada, decide matar a sus hijos. Su nombre ya nos da indicios de cómo funcionaba su cabeza. Ella es "sabia" (del griego médomai, pensar), en el sentido de que domina la téjne, el arte de la magia y la persuasión. Por eso consigue llevar a cabo un plan y consumar una venganza. Pero también se ha convertido en nadie, alguien nulo, sin importancia (de médeia, nadie, ninguno, nulo). Era una extranjera en Corinto y encima mujer, su condición era insignificante.

Medea va a matar lo más querido para ella, sus hijos, con un fin muy claro. Conseguiría que



Eugene Delacroix (1838)

Jasón "ni verá de ahora en adelante a los hijos vivos que de mí tuvo, ni engendrará niños de su nueva mujer" (Eurípides, Medea, 803). Es decir, con la muerte de Glauce y de sus propios hijos, culminaba toda posibilidad de descendencia de su antiguo amor. Son el fruto de su vientre, el acto más importante que una mujer griega podía hacer en vida. Matrona y hoplita son los dos estadios que debían alcanzar la mujer y el hombre respectivamente para acceder a su identidad social. Pero Medea consideraba que era más heroico el parto de una mujer, que la lucha en combate de un hombre, y lo exponía abiertamente; Necios! Preferiría tres veces estar a pie firme con un escudo, que dar a luz una sola vez". (Eurípides Medea: 250-251). Pero se sobrepuso al dolor que le producía matar a sus

propios hijos pensando que con su muerte podía evitar que fueran ultrajados en tierra enemiga y que haría que Jasón pagara su culpa.

La antigüedad clásica representó con asiduidad el momento mismo del infanticidio, con toda su crueldad y sin omitir detalle alguno. En un ánfora campaniense de figuras rojas del Pintor de Ixion proveniente de Cumas y datada del 330 a. C., podemos ver cómo Medea, a la izquierda, clava por la espalda una espada a su hijo, que se encorva por el dolor. De la herida, surgen dos chorros de sangre. La pintura posterior, sin embargo, fue menos específica y prefirió en general omitir este momento. Sí conservamos ejemplos, como el dibujo de Nicolás Poussin conservado en la Biblioteca Real del Castillo de Windsor, en el que Medea ya ha matado a uno de los niños, y sostiene a otro por el tobillo, al que va a asestar el golpe mortal. Detrás, hasta la mismísima escultura de Atenea se tapa con el escudo la cara

de una espada, sostiene en su mano izquierda un puñal. De la mejilla de los pequeños surten lágrimas, que hacen que la pintura conmocione más vivamente al espectador. O bien el después, como en el caso de Giovanni Benedetto Castiglione (1616-1670), con la hechicera sentada, con la espada tendida en su mano izquierda, y su hijo ya muerto a sus pies.

Una vez asesinados sus hijos, y con el fin de evitar represalias, Medea huyó en un carro tirado por serpientes que Helios, su abuelo, le había proporcionado. Este dios solar gobierna en un país misterioso y sin nombre: Ea (en jónico significa tan sólo Tierra). Su esposa es Perse, "la destructora", sobrenombre de las tinieblas y la magia, relacionada con los muertos y la luna en su estado más fatal. Estos son datos

**Una vez muertos sus hijos, y con el fin de evitar represalias, Medea huyó en un carro tirado por serpientes que Helios, su abuelo, le había proporcionado.**



Giovanni Benedetto Castiglione

para evitar ver el horror que se está cometiendo. Lo más común, era elegir la angustia del antes, como en el caso de Eugène Delacroix (1838). En su pintura, una Medea semidesnuda mira hacia detrás mientras sostiene a sus hijos que intentan escabullirse de los brazos de su madre. En vez

cruciales, puesto que el Sol y la Luna eran para los griegos de época clásica algo propio de los pueblos bárbaros (extranjeros), es decir, lo que era Medea. Jasón la alcanza, produciéndose una discusión abierta entre la expareja. Medea le incrimina "¡Oh niños, cómo habéis perecido por la locura de vuestro padre!". Jasón responde que "no los destruyó mi mano derecha". Cierto, "si no tu ultraje y tu reciente boda". Así los representa Carle Van Loo (1760), en plena disputa. Ella a la izquierda sobre el carro de serpientes sostiene un puñal y una antorcha. Jasón, sobre la escalinata, la increpa con una espada. Los hijos de ambos, uno sobre otro, víctimas inocentes de sus problemas y ya ajenos a tales conflictos, yacen muertos en el suelo. Son numerosas las cosas que se echan en cara. Medea le acusa de "haberla injuriado con respecto a la cama", "nos traicionaste y adquiriste nuevos lechos"; "haber traicionado los pactos que tenían ante los dioses"; y se lamenta de que "ninguna marca hay en el cuerpo de los hombres con la que sea posible reconocer al malo". Jasón, por su parte, se defiende diciendo que desconocía estos pactos, pone a Afrodita como única responsable de que consiguiera el vellocino de oro e invoca a Erinia (la venganza) y la Justicia para que la castiguen.

La tradición de la historia Medea tiene más de diez siglos de duración, que hicieron que se fuera recomponiendo a medida de los gustos de cada época. En el caso de la narración del ático Eurípides, este hecho es crucial. Su representación se llevó a cabo en el 431 a. C. Se estrenaba, por tanto, unos meses antes de que el ataque tebano a Platea desencadenara la Guerra del Peloponeso, que posteriormente tendría su inicio oficial con la invasión del Ática guiada por el rey espartano Arquidamo. Como paso previo y para justificar la guerra, la Asamblea espartana había votado que Atenas había roto el Tratado de los Treinta Años. Esos pactos tan importantes en los que insiste una y otra vez Medea que ha violado Jasón. Medea es bárbara (extranjera), como se reitera una y otra vez en

la obra, porque "no existe mujer griega que se hubiera atrevido a esto". Sin embargo, los espartanos, contra quienes luchaban, si mataban a sus hijos en determinadas circunstancias. Se insiste en su audacia y sus excesos. Medea es por tanto extranjera, de sexo femenino y "leona, no mujer, de natural más salvaje que la tirrénica Escila" (Eurípides, Medea, 1344). Cumplía por tanto los tres requisitos por los que, según Tales de Mileto, no podía estarle agradecida a la Fortuna: "en primer lugar por haber nacido humano y no animal; en segundo, por haber nacido hombre y no mujer; y en tercero por ser griego y no bárbaro".

Aquel 431 a. C., Eurípides tuvo que conformarse con el último puesto del certamen. Esta muestra de la escasa aceptación que tuvo la obra entre sus contemporáneos contrasta notablemente con el éxito posterior de la tragedia, en todas sus manifestaciones artísticas. Eurípides, retomando una larga tradición, confeccionó una historia y construyó una reputación terrible para una mujer cargada, eso sí, de una riqueza dramática que pocas veces ha sido igualada. Medea y Jasón no dejan de ser, sin embargo, el ejemplo más dramático de la separación amorosa más terrible que el genio humano en su imaginación **jamás concibió**.



el pitaco  
restaurante

Cocina española  
de mercado

Avenida de Badajoz, 25 -28027 (Madrid)

Reservas 91 403 88 62

A 500 metros del Tanatorio de la M30

# INTRODUCCIÓN a

Sección coordinada por **Javier Gil Martín**



**I**ntroducción a la muerte, ese fue uno de los títulos que barajó Federico García Lorca (1898-1936) para los poemas que fue escribiendo durante su viaje a Nueva York y Cuba, que le marcó profundamente. Ese libro se acabaría llamando *Poeta en Nueva York* (1936) y es sin duda una de las cumbres de la poesía de Lorca, y también es una de las grandes obras de la literatura española en el siglo XX.

El nombre de *Introducción a la muerte* fue una sugerencia de Pablo Neruda, muy amigo de Lorca desde que se conocieron en el viaje del poeta granadino a Argentina en 1933, donde cosechó grandes éxitos, especialmente por la puesta en escena de sus obras teatrales (*Bodas de sangre*, *La zapatera prodigiosa* y *Mariana Pineda*, aunque esta última con menor éxito). La propuesta de Neruda tiene que ver con las dudas del poeta sobre el nombre con el que acabaría pasando a la historia el libro, *Poeta en Nueva York*. Luis Rosales, gran poeta y amigo de Lorca en cuya casa se ocultó antes de ser prendido por los fascistas, lo explica así: "...[Federico] consultó el título definitivo con Pablo Neruda (en los últimos años, Federico y Pablo Neruda fueron amigos inseparables). Le consultó porque el título de *Poeta en Nueva York* no le satisfacía completamente. Es posible que recordara su parecido con el libro [*Pruebas de Nueva York*] de Moreno Villa, por superstición, tal vez. Neruda le propuso que lo llamara *Introducción a la muerte*, que es el título de una de sus partes, y Federico lo aceptó. Desde entonces lo llamaba así".

La cita anterior está sacada de la introducción a la reciente edición del mítico libro lorquiano que ha hecho Andrew A. Anderson a partir del manuscrito que el poeta granadino entregó a su amigo José Bergamín poco antes de su partida a su Granada natal, donde encontraría la muerte. Esta versión entregada en la sede de la revista y la editorial de José Bergamín, Cruz y Raya y Ediciones del Árbol, (parece que dejada allí, no entregada en persona, con una nota que decía: "He estado a verte y creo que volveré mañana") se daba por desaparecida hasta que su dueña, Manola Saavedra, actriz mexicana de origen español, la puso a subasta en 1999. Posteriormente, en 2003, la adquirió la Fundación Federico García Lorca.

Una de las cosas que ha resuelto la aparición del manuscrito y esta versión fijada por

## GRACIAS A LA VIDA

*A Isidoro de Blas*

**Qué esfuerzo,**  
qué esfuerzo del caballo  
por ser perro,  
qué esfuerzo del perro por ser golondrina,  
qué esfuerzo de la golondrina por ser abeja,  
qué esfuerzo de la abeja por ser caballo.  
Y el caballo,  
¡qué flecha aguda exprime de la rosa!,  
¡qué rosa gris levanta de su belfo!,  
y la rosa,  
qué rebaño de luces y alaridos  
ata en el vivo azúcar de su tronco;  
y el azúcar,  
¡qué puñalitos sueña en su vigilia!  
y los puñales diminutos,  
¡qué luna sin establos!, ¡qué desnudos!,  
piel eterna y rubor, andan buscando  
Y yo, por los aleros,  
qué serafín de llamas busco y soy;  
pero el arco de yeso,  
¡qué grande, qué invisible, qué diminuto!,  
**sin esfuerzo.**

Federico García Lorca (Fuentevaqueros, 1889-Viznar, 1936)  
*De Poeta en Nueva York* (Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2013)

Anderson es la duda que se cernía sobre la primera edición preparada en 1940 en México por José Bergamín y Emilio Prados en la Editorial Séneca, del primero de ellos. Algunos especialistas en la obra lorquiana habían llegado a pensar que la ordenación e incluso su entidad como libro se debía más a Bergamín que a Lorca. Así, traemos como ejemplo unas palabras del crítico Eutimio Martín: "Los elementos con que hoy contamos [hoy es aquí 1976] nos hacen seriamente dudar de la existencia de un manuscrito de *Poeta en Nueva York* que pasara directamente de las manos del autor a las del editor. Y, claro está que si el poeta no es el responsable directo ni de la selección de los poemas ni de su estructuración en libro, la entidad de *Poeta en Nueva York* como libro desaparece". Ahora sabemos que la concepción general del libro, su ordenación y sus apartados fueron concebidos por Lorca y que los editores originales del libro

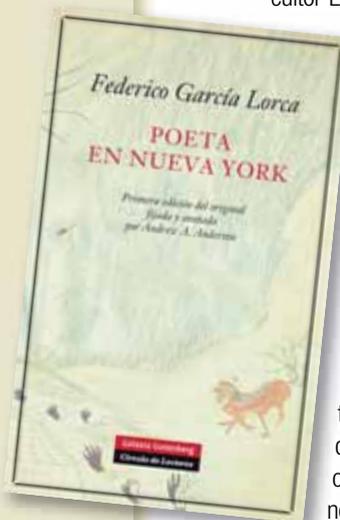


trataron de reconstruir lo mejor que pudieron su voluntad.

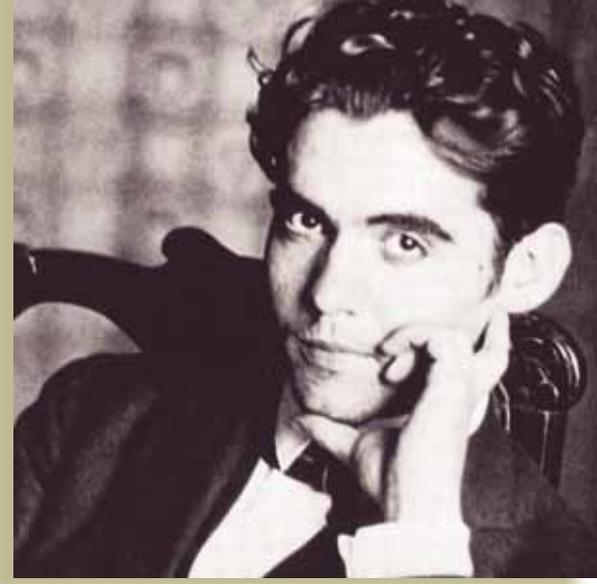
Se ha hablado frecuentemente del mal momento emocional en que se encontraba Lorca cuando decidió partir rumbo a América. Según parece, había terminado una relación con el escultor Emilio Aladrén y esto le había sumido en una profunda depresión: "Yo no tengo culpa de muchas cosas más. La culpa es de la vida y de las luchas, crisis y conflictos de orden moral que yo tengo", escribió a sus padres meses antes de su viaje. Junto a él, partió Fernando de los Ríos, su antiguo maestro, amigo y en gran medida benefactor, que tuvo un papel importantísimo durante la Segunda República (ejerciendo en dos ocasiones como ministro de Justicia) y también en la vida del poeta.

Su llegada a Nueva York se produjo el 25 junio de 1929, a bordo del transatlántico *Olympic*. Allí les esperaban, entre otros, el poeta León Felipe, por entonces profesor en Cornell, y Gabriel García Maroto, editor de su *Libro de poemas* (1921). La primera impresión que le causó la gran ciudad fue positiva. Lorca se contagió rápidamente de la energía que desprendía el ambiente: "New York es alegrísimo y acogedor. La gente es ingenua y encantadora. Me siento bien aquí", escribió en una carta a sus padres. Dos de los elementos que irán oscureciendo esta primera impresión del poeta serán la visión de la Bolsa y la situación de opresión en la que entonces se encontraba la población afroamericana.

De la primera, contando a su familia una visita a Wall Street, escribió: "Es el espectáculo del dinero del mundo en todo su esplendor, su desenfreno y su crueldad. (...) Es aquí donde yo he tenido una idea clara de lo [que] es una muchedumbre luchado por el dinero. Se trata de una verdadera guerra internacional con una leve huella de cortesía". Hay que recordar que Lorca presenció el *Crac del 29* durante el tiempo que estuvo allí. Este se produjo entre el 24 y el 29 de octubre de 1929, cuando el granadino llevaba apenas cuatro meses en EE. UU. Allí presenció el desplome financiero que llevó a tantas personas a la absoluta indigencia y a algunos incluso al suicidio: "Yo pensaba con lástima en toda esa gente con el espíritu cerra-



# la muerte



Federico García Lorca.

do a todas las cosas, expuestos a las terribles presiones y al refinamiento frío de los cálculos de dos o tres banqueros dueños del mundo". Según su propio testimonio, llegó a ver el cadáver de alguno de esos hombres desesperados que se tiraron al vacío buscando la muerte. Parece que esta impresión de la Bolsa tiene su reflejo en algunos poemas del libro como "Danza de la muerte" o "New York (Oficina y denuncia)", de los que traemos aquí dos fragmentos: "No es extraño este sitio para la danza. Yo lo digo. / El mascarón bailará entre columnas de sangre y de números, / entre huracanes de oro y gemidos de obreros parados / que aullarán, noche oscura, por tu tiempo sin luces. / ¡Oh salvaje Norteamérica! ¡Oh impúdica! ¡Oh salvaje! / ¡Tendida en la frontera de la nieve!"; "Debajo de las multiplicaciones / hay una gota de sangre de pato; / debajo de las divisiones / hay una gota de sangre de marinero; / debajo de las sumas, un río de sangre tierna".

El otro tema que apuntábamos es la situación de opresión de los negros, por cuya energía y música, en la que encontró paralelos con el cante jondo, le impresionaron enormemente. Uno de sus biógrafos más importantes, el irlandés Ian Gibson, lo expone así a partir de uno de los poemas del libro, "El rey de Harlem": "El poema parece indicar que Lorca ha encontrado una similitud no ya solo entre la música negra y el cante jondo sino entre la situación social de los negros, condenados a ser ciudadanos de tercera clase, radicalmente discriminados, y los secularmente reprimidos gitanos de Andalucía". La segunda de las diez partes que forman el libro está, de hecho, consagrada a ellos

## JUAN

una vez fue pájaro  
y su vuelo corto;  
poco, pero planeó con libertad.  
otros  
sabían de los límites  
y le esperaron  
en el horizonte.

Gsús Bonilla (Don Benito, Badajoz, 1971)  
gsusbonilla.blogspot.com

Los platos que me regaló mi madre  
están ya deslucidos y pasados de moda.  
Cuando hacemos limpieza  
nos miran como enfermos agonizantes  
que no entienden qué queremos de ellos.

Pero son los platos que me regaló mi madre  
que ya nunca volverá a regalarme  
nada.

Si un día nos decidiéramos a tirarlos  
intentaré escuchar su voz en mi cabeza:  
"las cosas, hija, son sólo cosas".

Mi madre no está en un plato.  
Mi madre está en el pan que como.

Ana Pérez Cañamares (Santa Cruz de Tenerife, 1968)  
De *Las sumas y los restos* (inédito)  
elalmadisponible.blogspot.com

y lleva por título "Los negros". En el poema que comentaba Gibson, Lorca escribió estos versos: "¡Ay Harlem! ¡Ay Harlem! ¡Ay Harlem! / No hay angustia comparable a tus rojos oprimidos, / a tu sangre estremecida dentro del eclipse oscuro, / a tu violencia granate sordomuda en la penumbra, / a tu gran rey prisionero con un traje de conserje".

Estos dos temas señalados son solo una pequeña parte de este libro enigmático y angustiante, paralelo en muchos sentidos a *Residencia en la tierra* de Pablo Neruda y a *Los placeres prohibidos* de Luis Cernuda, sin el que, en palabras del poeta Juan Larrea, "nunca podríamos determinar con exactitud la naturaleza de su contenido humano [el de la obra de Lorca], su verdadera sustancia poética, si nos faltara este documento decisivo, este libro clave, *Poeta en Nueva York*". Y esta nueva edición anotada puede servir como una excusa perfecta para volver a abismarse de nuevo en sus páginas, que han quedado como uno de los mayores legados del poeta que con más fuerza simboliza un tiempo de la España contemporánea cargado de luces y sombras, un alegato por la libertad del hombre en un mundo muchas veces inhumano.

Junto a Lorca, nos acompaña en este número Gsús Bonilla con su poema "Juan", donde nos aproxima al último vuelo de Juan, corto pero que le llevó a *planear con libertad*. Por su parte, Ana Pérez Cañamares, a partir de unos platos, *ya deslucidos y pasados de moda*, de los que resulta difícil desprender por ser un regalo de la madre perdida, nos da una hermosa lección: "Mi madre no está en un plato. / Mi madre está en el pan que como".

# Suscripción adiós

revista de empresa cultural

Suscripción anual (6 números): 42€, suscripción 2 años (12 números): 80€

Para solicitar más información o reservar suscripción, contactar:

• Por teléfono: 91 700 30 2, ext. 2068

• Por correo electrónico: [información@revistaadios.es](mailto:información@revistaadios.es)

• Por correo postal: C/ Doctor Esquerdo 138, 5ª, 28007 Madrid.

Alicia Misrahi

Textos realizados por la periodista y escritora

## Tiempo de cenizas

Jorge Molist

Temas de hoy

**E**n medio de las conspiraciones y los asesinatos de los Borgia, un librero catalán, Joan Serra de Llafranc, intenta conservar su libertad y proteger a su familia.

El emprendedor Joan pronto descubre que ser considerado miembro del clan de los poderosos Catalani, adeptos a los Borgia, tiene un precio muy alto.

Tras repeler un ataque de los Orsini -los principales enemigos de los Borgia-, a la librería, Joan y, especialmente su esposa, Anna, se dedican a disfrutar de su establecimiento y de que éste sea el centro de reunión y de las intrigas de los Catalani.

Los primeros problemas llegan cuando el hijo del Papa Borgia, Juan, se encapricha de Anna e intenta seducirla primero y después conseguirla a toda costa. No obstante, el hermano de Juan, César, tampoco le tiene especial aprecio y proporcionará a Joan la oportunidad y el compromiso de vengarse de él de la forma preferida por Los Borgia.

En esta fluida aventura que repasa los principales hechos históricos de la época de Los Borgia, Joan, que había sido galeote y tiene experiencia militar, deberá ir pagando sus deudas de lealtad y de honor con diversos protagonistas de la historia. Luchará junto al Gran Capitán para conquistar Nápoles, fingirá ser fraile para derrocar a Savonarola en Florencia y se enfrentará a la Inquisición en España.

## Fantasmas y Samuráis

Okamoto Kidô

Quaterni

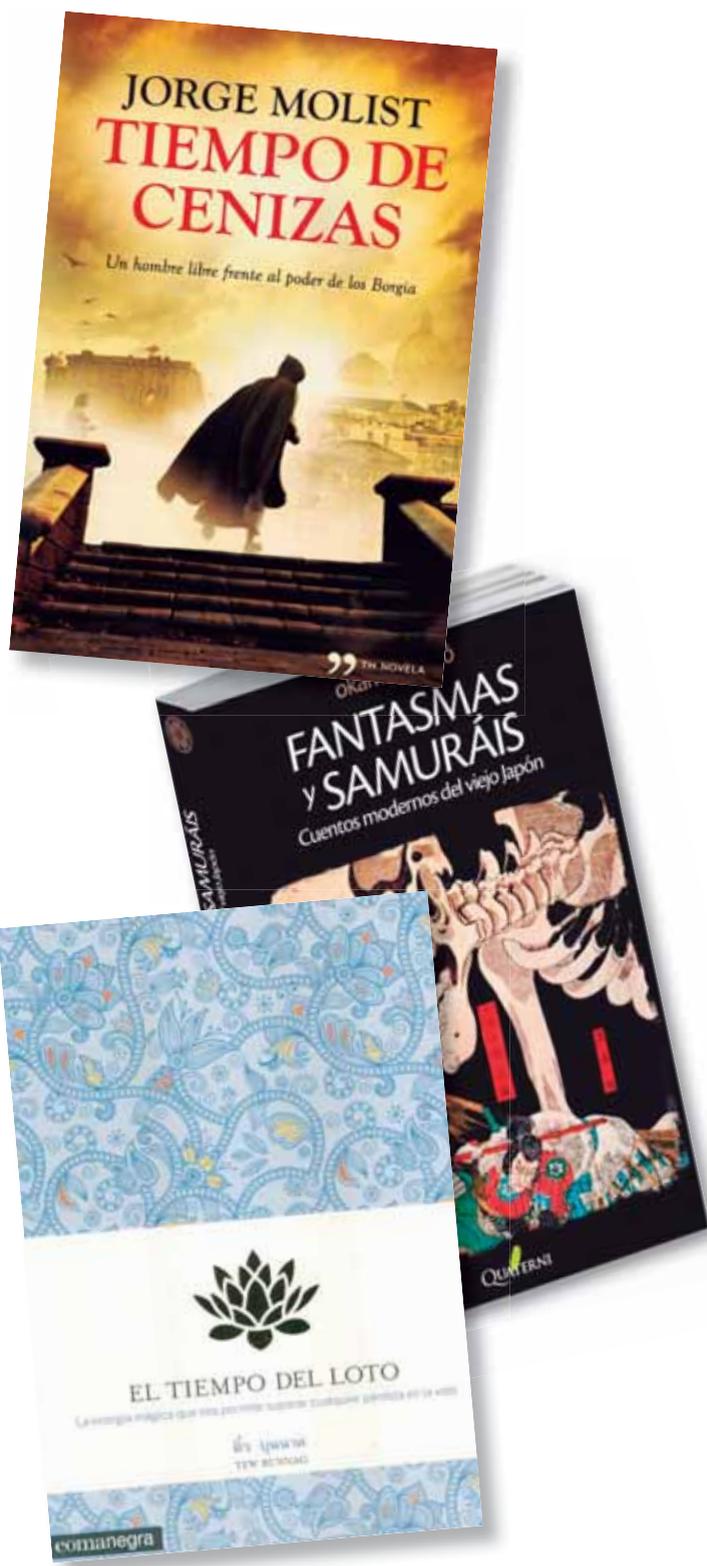
**F**ascinado por la cultura feudal del Periodo Edo y por las historias extraordinarias y las apariciones sobrenaturales de las antiguas leyendas japonesas, Okamoto Kidô las recreó en nuevos relatos de su creación.

En una noche nevada de marzo, en Seaidô, un grupo de personas se reúne para contar *kaidanes* o cuentos de fantasmas. Los anfitriones son el excéntrico dueño del lugar y una rana de tres patas.

Las historias que cuentan son las más extrañas y misteriosas que conocen: el cuento de una máscara de mono, la historia de un enigmático ciego que espera a alguien en un embarcadero, la de un pozo en cuyo interior está escondido un secreto inimaginable o la de una siniestra mujer con una sola pierna.

El terror es el protagonista de estos relatos tanto en su faceta sobrenatural, con apariciones y seres extraños, como en su faceta más humana, pues a veces las pasiones de los hombres y de las mujeres dan más miedo que las manifestaciones fantasmagóricas.

Okamoto Kidô (1872-1939) es famoso en Japón por sus obras de teatro Kabuki, por sus libros sobre el inspector *Hanshichi*, personaje inspirado en Sherlock Holmes que vive en el exótico Periodo Edo -también publicados por Quaterni-, y por revitalizar el género de relatos de fantasmas, que la sociedad japonesa de su tiempo despreciaba.



Texto elaborado por el profesor Javier del Hoyo

## Pijama de madera

**a**unque parezca mentira, el léxico funerario nos deleita de vez en cuando con un registro de palabras que intenta evadirse de la seriedad que una sociedad muy solemne y ritualizada quiere imponerle en las formas y la función en lo concerniente a la muerte, y adquiere así un tono humorístico, a veces chisposo y con su pizca de grotesco, aunque nunca chabacano. Nombrar al ataúd como el "pijama de madera", tantas veces oído sobre todo en sátiras, farsas, etc., nos invita a perderle un poco el miedo, a distanciamos de la gravedad y del

susto que nos mete en el cuerpo la palabra 'muerte', aunque eso sí, en ningún caso la trivializa. Con esa gracia se expresa la vestimenta que nos colocan para pasar el sueño eterno. La expresión, usada en España, especialmente Andalucía, se oye también en algunos países de Hispanoamérica.

Humor ante el momento más decisivo de la vida, como el de aquel gitano al que llevaban a ahorcar un lunes, y que por el camino iba diciendo: "¡Pues sí que empieza bien la semana!" Y es que el humor tiene un poder confortador para reírse del

mundo y de todas sus pompas y su boato, y ver más allá de la mera apariencia que por desgracia parece que es lo único que interesa hoy día.

Un monje argentino, Mamerto Menapace decía que "el pijama de madera no tiene bolsillos", para expresar la necesidad que tenemos de atesorar bienes no en la tierra, sino para el cielo, porque al morir ningún bien podemos llevarnos con nosotros. Y es que en el ataúd es inútil pretender aprovisionarse, como han hecho tantas culturas integrando en él sus ricos ajueres funerarios, para

ese incierto viaje al Más Allá.

Esta expresión tiene sus pequeñas variantes como "traje de madera". Joaquín Sabina puso hace unos años de moda una canción, "A mis cuarenta y diez", que en una de sus estrofas decía así: "Pero sin prisas, que, a las misas / de réquiem, nunca fui aficionado, / que, el traje de madera, que estrenaré, / no está siquiera plantado, / que, el cura, que ha de darme la extremaunción, / no es todavía monaguillo, / que, para ser comercial, a esta canción / le falta un buen estribillo".

## El tiempo del Loto

Tew Bunnag  
Comanegra

**E**n este delicioso cuento oriental, Tew Bunnag ayuda a comprender la muerte y el duelo a partir de su experiencia cuidando niños enfermos de Sida y acompañándoles en la muerte en el Mercy Center de Bangkok.

Siri es un niño de diez años que vive con su madre, Napa, y con su hermana de 13 años, Pi Nit, a la que está muy unido. Cuando Pi Nit enferma de fiebre hemorrágica, Siri cuida de ella y asiste a su muerte.

Como un adelanto de lo que puede significar la muerte, Siri ve reflejadas en el rostro de su hermana, segundos antes de morir, una paz y felicidad extremas y siente esta misma paz y levedad. Aunque no lo sabe y no es capaz de explicarlo, Siri ha experimentado el fenómeno de la transitoriedad.

Durante los años siguientes, Siri se esfuerza en conjurar el dolor y se concentra en estudiar para salir de la vida miserable de los suburbios.

En la escuela conoce a un monje budista que le inicia en la meditación y vuelve a vivir ese estado de feliz levedad.

Pero el camino de Siri será muy diferente. Su ambición es triunfar en su trabajo como ingeniero y conseguir que su madre viva con comodidad. Por el camino, pierden la comunicación entre los dos y Siri se olvida de vivir. Una de las lecciones que debe aprender es que si no abraza el dolor, su corazón no alberga sitio para **el amor**.

## Al otro lado del túnel

Dr. José Miguel Gaona  
Cartolano  
La Esfera de los libros

**C**on el subtítulo "Un camino hacia la luz en el umbral de la muerte", José Miguel Gaona, especialista en Psiquiatría Forense y director de el Proyecto Tunel, lugar de encuentro para personas que han vivido experiencias cercanas a la muerte (ECM), analiza desde una perspectiva divulgativa y científica diversos aspectos de las ECM, los numerosos estudios sobre el tema y la postura de científicos e investigadores de todo el mundo.

El psiquiatra intenta explicar desde la neurofisiología todo lo que se puede saber y entender, puesto que hay una parte misteriosa para la que la ciencia actual no tiene respuestas. La obra se apoya en numerosas investigaciones y en un nutrido número de testimonios de personas que han vivido ECM.

Tanto en creyentes como en no creyentes, hay una serie de características que se repiten. Según el grupo de investigadores de Debbie James y Bruce Greyson, el 75% experimentan experiencias extracorpóreas; el 72% una entrada en un reino fuera de este mundo; el 31 % pasan por un tunel o similar; el 49% se encuentran con seres; el 57% alcanzan un punto de no retorno; el 71% sufren experiencias somáticas como calor o analgesia; el 57 % oyen música o sonidos; el 79% padecen distorsión del sentido del tiempo, el 39% experimenta percepciones extrasensoriales y el 27% **memoria panorámica**.

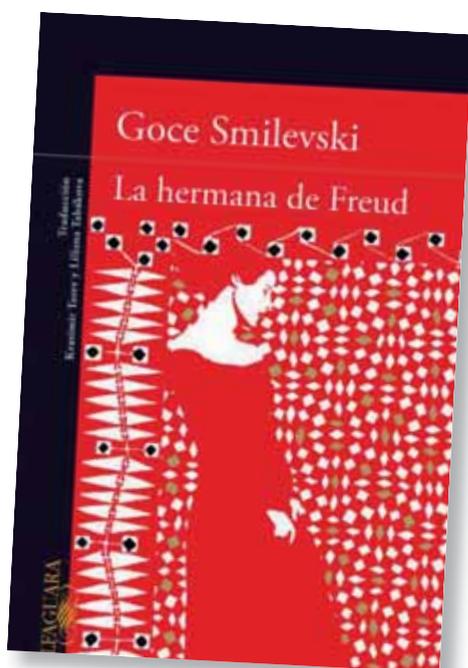
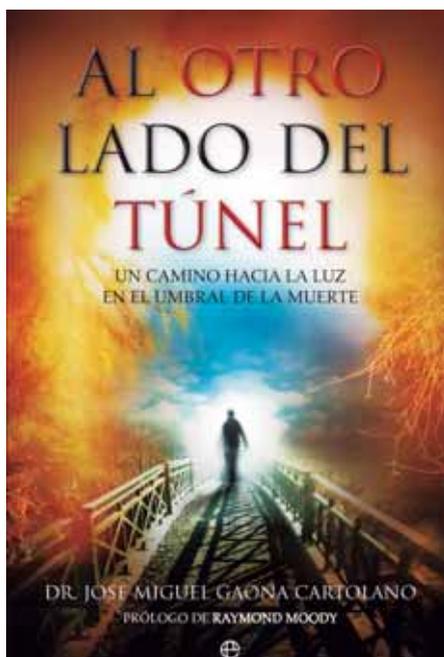
## La hermana de Freud

Goce Smilevski  
Alfaguara

**A**dolphine, la cuarta de las cinco hermanas del pensador repasa, ya anciana, la vida y el pensamiento de Sigmund Freud, quien abandonó Viena en 1938 y abandonó a su suerte a sus hermanas. La decisión de Freud de incluir en su lista de salvados a su mujer, a sus criadas y a su perro, pero no a sus hermanas, terminó con la trágica muerte de éstas en los campos de exterminio. Adolphine y Pauline murieron en Treblinka; María en Theresienstadt, y Rosa, en Auschwitz. La quinta hermana, Anna, vivía en Estados Unidos casada con el hermano de la esposa de Freud.

Intensa, emotiva y analítica, la novela, que retrata con viveza la época de la imparable ascensión de la Alemania Nazi, cede la palabra a Adolphine, una mujer hipersensible a la que su familia consideraba ridícula y tonta que estuvo muy unida a su hermano y vivió a la sombra de él.

La novela es crítica con el pensamiento y con la trayectoria vital de Freud. En parte le culpa del destino trágico de sus hermanas y de impedir durante su vida que ellas desarrollaran su talento, algo muy propio del tiempo en el que vivió, si bien el autor afirma que Freud simplemente era un ser humano, con sus defectos y virtudes, y que no había forma de que supiera la suerte que iban a correr los judíos **de Viena**.



# TURISMO SOLIDARIO



[www.eldescansosolidario.com](http://www.eldescansosolidario.com)



**SAN JOSÉ**  
Parque natural Cabo de Gata-Níjar

<https://www.facebook.com/DescansoSolidario>

## Elías Querejeta

*Dedicó la mitad de su producción cinematográfica a reflexionar sobre la muerte*

Texto: **Yolanda Cruz**



“**e**l productor de cine guipuzcoano Elías Querejeta falleció a las seis de la mañana del pasado nueve de junio a los 78 años en Madrid,

fue incinerado y sus cenizas enterradas en una sepultura del cementerio de La Almudena de Madrid.

Querejeta, definido esta mañana por el presidente de FAPAE, Pedro Pérez, como “el mejor productor español de todos los tiempos”, ha dejado un “gran legado” a las futuras generaciones del cine español.

Entre sus múltiples trabajos como productor, guionista y coguionista figura una larga lista de películas que trataron el hecho de la muerte desde diferentes y variados puntos de vista.

En un trabajo de documentación de urgencia, la realizadora y directora del Festival “Visualízame” de Fundación Inquietarte, Yolanda Cruz, hace un repaso de todas estas obras que reflexionan, de una manera u otra, sobre la muerte.

Esta es la lista de una veintena de producciones en las que intervino:

**La caza** (Saura, 1965) (productor). Tres parejas que van de caza y los problemas que tienen cada uno y entre ellos acaban motivando una caza entre ellos. El hombre ante la muerte como solución.

**De cuerpo presente** (Antonio Eceiza, 1967) basada en una novela de Gonzalo Suárez. Productor y guionista). Nelson, tras ser envenenado por un celoso Barlow, resucita y se veng.

**Las secretas intenciones** (Antonio Eceiza, 1970) (productor). Los amores entre un hombre casado, Miguel, y una suicida frustrada, Blanca.

**El espíritu de la colmena** (Víctor Erice, 1973) (productor). Relato de iniciación a la vida y a la muerte, de dos hermanas, Isabel y Ana.

**La prima Angélica** (Saura, 1973) (productor). La muerte de la madre hace que un hombre maduro regrese a su pueblo y a sus recuerdos. La muerte le hace replantearse su vida y su pasado.

**Cría cuervos** (Saura, 1975) (productor). El poder que Ana cree tener sobre la vida y la muerte de los que viven con ella. Ana,



Jesús Pozo

madre y lo que ha supuesto la muerte de su padre.

**Pascual Duarte** (Ricardo Franco, 1976) (Coguionista) Adaptación de la obra de Cela. Las muertes cometidas por Pascual Duarte y su muerte en el garrote

**A un dios desconocido** (Jaime Chávarri, 1977) (coguionista). Represión franquista, un payaso gay recuerda la muerte de su padre a manos de los franquistas en Granada.

**El Sur** (Víctor Erice, 1983) (Productor). Basado en un relato de Adelaida García Morales. Estrella vive con su padre, tras el suicidio de éste decide buscar en sus recuerdos la clave de la decisión de su padre. El padre dejó su ciudad de origen, Sevilla, y allí a un amor que no puedo olvidar.

**Historias del Kronen** (Montxo Armendáriz, 1995) (productor). Jóvenes y drogas que los llevan al límite, la muerte de uno de ellos.

**Cuernos de espuma** (Manuel Toledano, 1997) (productor). Jóvenes neoyorkinos que experimentan con drogas en una discoteca gay y cometen asesinados, viven al límite.

**Dedicatoria** (Jaime Chavarrri, 1980) (guionista y productor). Un periodista tiene un romance con la hija de un preso al que entrevista, el preso se acaba suicidando y con su muerte se descubre la verdadera historia de la hija. Muerte detonante de la acción.

**Cuando vuelvas a mi lado** (Gracia Querejeta, 1999) (guionista y productor). Una mujer decide que sus cenizas se entreguen a tres personas distintas para que las esparzan. Sus tres hijas tienen que llevar las cenizas y el viaje que realizan juntas sirve para reencontrarse y para resolver diferencias y conocer secretos de familia.

**La espalda del mundo** (Javier Corcuera, 2000) documental (guionista y productor). Tres historias, una de ellas la de Thomas Miller, preso que, en EEUU espera en el corredor de la muerte.

**EL ÚLTIMO ESCENARIO.** Este es el escenario eterno de las cenizas de Elías Querejeta en el cementerio de La Almudena de Madrid. No es un lugar especial, ni es una tumba diferente a las de sus vecinos; es compartida y ahí, además, queda otra opinión más.

**Asesinato en febrero** (Eterio Ortega, 2001) (guionista y productor). La muerte de Fernando Buesa, parlamentario del PSE y de su escoleta por ETA.

**Los lunes al sol** (Fernando León de Aranoa, 2002) (productor). El paro, un grupo de parados, sus crisis personales, a uno de ellas lo lleva a la muerte, al suicidio.

**Condenados al corredor** (Javier Corcuera, 2003) (productor) documental. Después de que a Thomas Muller se le anulase su sentencia de muerte, ruedan este documental con dos historias similares más y la de Dorothy Muller, la pareja de Thomas que puso en marcha una casa de acogida para familiares de presos a la espera en el corredor de la muerte.

**Perseguidos** (Eterio Ortega, 2004) (guionista). Documental sobre cinco personas “anónimas” que se ven obligadas a llevar escolta.

**Invierno en Bagdad** (Javier Corcuera, 2005) (productor) documental. Historias de protagonistas de la guerra de Bagdad.

Como guionista le ha interesado siempre el conflicto de ETA, las condenas de muerte y los conflictos bélicos, los ha denunciado en todos sus trabajos llamando a la reflexión.

Elías Querejeta, padre de la realizadora Gracia Querejeta, nacido en Hernani en 1934, ha colaborado en medio centenar de películas, entre las que se encuentran algunos de los más insignes títulos del cine español.

Sus últimos trabajos como productor han sido “Siete mesas de billar francés” (2007) y “Cerca de tus ojos” (2009), que supuso también su debut como director cinematográfico. Ha recibido numerosos premios como el Luis Buñuel de cine (1980), el Premio Nacional de Cinematografía (1986), el Premio Europa Cinema como mejor productor europeo en el Festival italiano de Rimini (1987) y la Medalla de Oro de la Academia española de Cine (1998).

# A propósito de FRANCES FARMER

Texto: **Ginés García Agüera**



Una noche de verano de 1942, una actriz conocida como Frances Farmer, conducía un chévrolet descapotable por las afueras de Los Ángeles, en California. Estaba completamente borracha. Horas antes, había compartido copas y música con tres camioneros que se ofrecieron a acompañarla a casa, seguramente con la intención de acostarse con ella: se trataba de una mujer joven, de veintitantos años, dotada de una peculiar belleza que exhibía en varias películas acompañada de galanes como Tyrone Power y Cary Grant. Frances Farmer rehusó la escolta y decidió conducir su propio vehículo. Iba haciendo eses por la calzada hasta que fue localizada por un coche patrulla de la policía. No está muy claro qué sucedió en aquel momento, salvo que el guardia que intentó detenerla sufrió varias heridas en la cara y algún rodillazo en sus partes nobles, y que la actriz fue arrestada y juzgada por ello. Aunque no era la primera vez que se veía envuelta en asuntos de escándalo y agresiones.

Cuentan que una vez le rompió la mandíbula a un peluquero del estudio donde trabajaba, que un ayudante de dirección salió con la nariz sangrando de su camerino minutos después de entrar para entregar a la actriz algunas indicaciones del guion que estaban rodando, y que un conductor había sufrido arañazos después de sugerir a Frances no hacer tantas paradas en los bares camino al trabajo cuando la recogía de su lujosa mansión cada mañana. Muchos productores del Hollywood de aquellos años se negaban a trabajar con ella, a pesar de que reconocían su innegable talento. Era rebelde, discutía la calidad del guion, se negaba a interpretar diálogos cursis, y se mostraba impaciente a la hora de repetir tomas y aguantar horas de maquillaje.

**Lápida del nicho de Frances Farmer en el Oaklawn Memorial Gardens Fishers, en el estado de Indiana (EEUU). Este año se cumplen cien años de su nacimiento.**



**John Garfield (izda.), Frances Farmer y Pat O'Brien en un fotograma de la película de 1940 "Flowing gold".**



Sin embargo, directores de la talla de Howard Hawks, Rowland V. Lee o John Cromwell, supieron extraer oro de aquel rostro, en películas como "Rivales", "El ídolo de Nueva York" o "El hijo de la furia".

Frances Elena Farmer había nacido años atrás en la ciudad de Seattle, Washington, hija de una familia de clase media. En el instituto, destacó por sus ideas avanzadas y la publicación de varios ensayos y artículos que le valieron las acusaciones de atea y comunista. Poseía una gran inteligencia. Estudió arte dramático y triunfó en el teatro, hasta que el

lápida, siempre hay algunas flores puestas por gente que todavía no la ha olvidado. Yo echo de menos allí una copa de bourbon para brindar por una actriz, por una mujer, por un ángel que intentó rebelarse ante los mediocres y que pagó con creces su independencia.

## Cien años

El próximo 19 de septiembre se cumplen cien años del nacimiento de Frances Farmer, y el recuerdo de la actriz apenas alcanza a unos cuantos mitómanos y aficionados a la reivindicación de las estrellas que acompañaron sus carreras cinematográficas con vidas al borde del desamparo y la destrucción. La cantante francesa Mylène Farmer tomó su apellido en su memoria, Boy George y Culture Club le hicieron un homenaje en el vídeo musical "Medal song". El grupo musical Nirvana, encabezado por Kurt Cobain, le dedicó una canción, "Frances Farmer tendrá su venganza en Seattle", seguramente apuntando que la ciudad que la vio nacer y a la que la actriz adoró hasta el último día de su vida, siempre le negó cobijo y reconocimiento, posiblemente ocupada con sus lluvias, su aguja espacial y las charlas radiofónicas del doctor Frasier Crane. La cantante Courtney Love, llevó en su boda con Kurt Cobain un vestido que perteneció a nuestra actriz, y la hija de ambos recibió el nombre de Frances Bean Cobain.

Pero fue la película "Frances", dirigida en 1982 por el cineasta Graeme Clifford, la palanca que logró reivindicar la memoria de la Farmer, y ponerla en la memoria de generaciones más cercanas. Para ello, se contó con la presencia y el aliento de una intérprete fuera de serie. Jessica Lange fue la encargada de poner todo su talento y mejor físico para dar vida a Frances Farmer en una cinta que narra todas y cada una de las peripecias vitales y profesionales en las que se vio envuelta nuestra protagonista. La verdad es que no es de extrañar la elección de Jessica Lange para la tarea. Si contemplamos fotografías de las dos, sorprende el parecido físico que las une. Pero aún hubo más, y es que Jessica Lange, posiblemente abrigada de admiración por su personaje, y cargada de las dotes que la naturaleza le ha servido para ponerse delante de una cámara, logró sin duda el mejor trabajo de su carrera, fue nominada al Oscar, logró fascinar a millones de espectadores y seguramente Frances Farmer, desde algún lugar que desconocemos, puede que un cielo poblado de ángeles caídos, sonríe complacida ante la película, y levanta su copa en un brindis por el recuerdo.

Murió en 1970, con tan sólo 56 años, a causa de un cáncer de esófago. Sus restos mortales descansan en el cementerio Oaklawn Memorial Gardens Fishers, en el estado de Indiana (EEUU). Al lado de su

# El entierro tramposo de CATALINA DE LA CERDA

Texto: **Nieves Concostrina**



**E**n la iglesia conventual de San Pablo, en Valladolid, yacen los duques de Lerma, dos de los personajes con mayor relumbrón histórico enterrados en la ciudad.

Francisco de Sandoval y Rojas (1553-1623), duque de Lerma, fue aquel valido del rey Felipe III considerado aún hoy uno de los tipos más corruptos y caraduras que han pisado este país al amparo de la monarquía.

Fue el duque quien convenció a Felipe III, un rey con pocas luces y menos capacidad, para trasladar la corte a Valladolid, y el mismo que más tarde persuadió al monarca para devolverla a Madrid. En los dos casos el noble había tejido previamente su red inmobiliaria para sacar un jugoso partido a tanta ida y venida de la corte. Su poder era tal que en una ocasión un cargo de la corte que no tenía forma de entrevistarse con el duque de Lerma acudió directamente a ver al rey. Felipe III le sugirió que hablara directamente con el duque de Lerma para solucionar su problema, a lo que su interlocutor contestó: "Si yo pudiera hablar con el duque no hubiera venido a ver a vuestra majestad".

En julio de 1603, cuando Valladolid disfrutaba de su condición de capital, murió la duquesa de Lerma, Catalina de la Cerda, y su esposo fue capaz de montar una farsa con el cadáver de su esposa para no renunciar a la pompa que él pretendía darle al entierro.

Catalina de la Cerda nació en Cigales (Valladolid), pidió ser enterrada en Medinaceli (Soria), se murió en Buitrago del Lozoya (Madrid) y acabó enterrada en Valladolid.

¿Por qué el duque de Lerma hizo caso omiso de los deseos de su mujer de ser sepultada junto a sus padres, los duques de Medinaceli? Porque sus ínfulas de grandeza exigían la presencia de toda la aristocracia asistiendo al sepelio de la duquesa, y si la hubiera enterrado en Medinaceli no hubiera acudido ni el Tato.

El duque ordenó que la sepultura de su esposa se verificara en la capilla mayor de la iglesia de San Pablo de Valladolid, en la que previamente había comprado a los dominicos derechos de enterramiento con la intención de instalar un ostentoso sepulcro que también le acogería a él y que nada tuviera que envidiar a los que ya tenían Felipe II y Carlos V en El Escorial.

La muerte de la duquesa Catalina de la Cerda en Buitrago del Lozoya, a ciento y pico



**Estatua orante de Catalina de la Cerda, creada por el escultor Pompeo Leoni y encargada por el duque de Lerma para su sepulcro vallisoletano.**



**Catalina de la Cerda y Sandoval, duquesa de Lerma. Detalle de un cuadro de cuerpo entero pintado por Juan Pantoja de la Cruz**

kilómetros de Valladolid, fue un grave contratiempo para el duque, incapaz de renunciar a que toda la corte acompañara el entierro. Francisco de Sandoval, en plena calorina, organizó un cortejo fúnebre con exagerada parafernalia que tuvo que atravesar los fresquitos campos castellanos desde Buitrago hasta Valladolid en aquel julio de 1603.



**E**n el mismo museo de San Gregorio hay otro grupo escultórico en el que merece la pena fijarse. Se trata de "La Piedad", obra del imaginero barroco Gregorio Fernández, en la que se ve a la Virgen con Cristo en su regazo después del descendimiento y a los dos ladrones crucificados que acompañaron a Jesucristo en la cruz. No hay que dejar de fijarse en la cara del ladrón de la izquierda, Dimas. Es el rostro del duque de Lerma, con su bigote y su perilla. Un fino guiño de Gregorio Fernández, al que no se le escaparon las famosas corruptelas **del duque**.

Y, lógico, aquello empezó a oler. Cuando la caravana fúnebre llegó a la capital la situación era del todo insostenible, pero no por ello el duque de Lerma iba a renunciar a ver a toda la corte asistiendo a los funerales de su mujer.

Estaba claro que no podía seguir paseando el cadáver de Catalina por las calles vallisoletanas dado el tufillo que la duquesa corrupta dejaba a su paso, porque hubieran caído fulminados todos los asistentes en 200 metros a la redonda. El duque enterró a su esposa a toda prisa donde estaba previsto, en el convento de San Pablo, pero sin que casi nadie se percatara de la maniobra. Ordenó que se tomara otro ataúd, que se llenara de piedras simulando el peso de la muerta y que fuera este féretro el que se paseara por la capital.

Y allí estuvo toda la corte integrando el cortejo fúnebre de un ataúd sin muerto; allí acudieron los presidentes y miembros de los Consejos y los grandes de España; y allí estuvieron el arzobispo de Zaragoza, el cardenal de Toledo y al obispo de Valladolid bendiciendo un féretro lleno de piedras en lo que fue una de las farsas más sonadas del duque de Lerma.

Veinte años después el duque acompañó a su esposa en el sepulcro, no sin antes haber encargado al gran escultor Pompeo Leoni dos magníficas estatuas orantes para presidir las sepulturas en la iglesia conventual de San Pablo. Lo hizo por pura envidia, porque el artista italiano ya había realizado por encargo de Felipe II dos grupos escultóricos funerarios que presiden los cenotafios de Carlos V y del propio Felipe II, acompañados cada uno por sus esposas e instalados en los laterales del altar mayor del monasterio de El Escorial. El caro capricho del duque de Lerma se ha interpretado como un deseo de rivalizar con los reyes. Las esculturas se exhiben ahora en el Museo Nacional de Escultura de San Gregorio, en Valladolid, alejadas de sus dueños los duques, corruptos antes y **corrompidos ahora**.



## El cervantista que prefirió quedarse en Mount Auburn, Cambridge

*La viuda del "exiliado" Márquez Villanueva, gran experto del Siglo de Oro, dice que está enterrado en el cementerio que él quiso porque Harvard le abrió nuevos horizontes frente a los que tenía en España*

Texto: **Jesús Pozo**



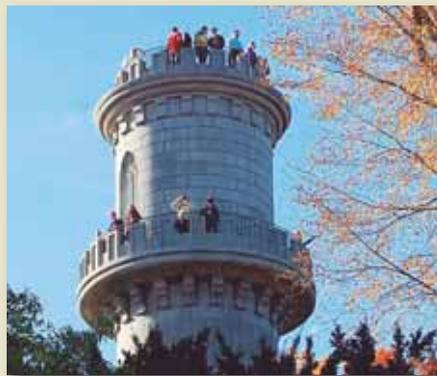
La localidad estadounidense de Cambridge (Massachusetts) dio el 22 de junio el último adiós al hispanista Francisco Márquez Villanueva.

Considerado uno de los mayores conocedores del Siglo de Oro de la literatura española, era un gran desconocido para los ciudadanos en general. Falleció a los 82 años de edad y fue enterrado en Mount Auburn, el primer cementerio jardín de EEUU con una extensión de 70 hectáreas y donde yacen los restos de destacados intelectuales estadounidenses.

Los restos de Márquez Villanueva se han quedado para siempre en una pequeña colina a la sombra de árboles centenarios junto a los de algunos de los que fueron sus colegas en Harvard. La viuda de Márquez Villanueva le contó a Teresa Bouza, de la agencia Efe, por qué el profesor se queda allí: "Está enterrado aquí porque Harvard le abrió nuevos horizontes frente a los que tenía en España. Le permitió investigar sin ningún problema cuando en España había problemas. Pudo libremente expresar lo que sentía".



La localidad de Cambridge (Massachusetts) dio el 22 de junio de 2013, el último adiós al hispanista Francisco Márquez Villanueva, considerado uno de los mayores conocedores del Siglo de Oro de la literatura española. Fallecido a los 82 años de edad, Márquez Villanueva fue enterrado en Mount Auburn, el primer cementerio jardín de EEUU, con una extensión de 70 hectáreas y donde yacen los restos de destacados intelectuales estadounidenses.



María Teresa Márquez está segura de que el profesor sevillano 'exiliado' "amaba este cementerio, que es una preciosidad. Desde donde él está enterrado, cuando en invierno se caen las hojas, se ve Harvard. Enterrarlo aquí era lo que había que hacer". Y explica, además, que "una de las cosas que más impresionaban" a su marido de EE.UU. eran sus cementerios: "Son muy hermosos. Hay paz, tranquilidad, pero también alegría, hay algo de paraíso terrenal que no encuentras en los cementerios españoles".

Márquez emigró a EEUU a finales de los 50 al no lograr conseguir una plaza titular por diferencias ideológicas aunque era doctor por la Universidad de Sevilla. Ese exilio intelectual marcaría su carrera, como recordó él mismo en una entrevista con el "Diario de Sevilla" en el año 2009. "Aquella profecía de 1959, cuando tuve que dejar España, ha seguido siendo cierta en la democracia y hasta medio siglo después. Nunca podré ser profesor titular en la universidad de España. Por no ser, no soy ni académico ni doctor honoris causa en mi ciudad", dijo en aquella entrevista en mayo del 2009. Estados Unidos, sin embargo no lo dejó escapar y durante más de veinte años lo quiso para que enseñara a sus alumnos de la Universidad de Harvard.



## Un Olivo para Saramago

El asunto de Saramago es otro. En vida dijo: "Lanzarote no es mi tierra, pero es tierra mía". Y la isla canaria se lo ha reconocido recientemente con un olivo de acero de cinco metros de altura colocado en la puerta de su casa con esas palabras grabadas en la base de la escultura.

La casa de Tías (Lanzarote), donde José Saramago pasó sus últimos años y escribió parte de su obra, abrió el 18 de junio la biblioteca del escritor para rendirle homenaje en el tercer aniversario de su muerte. Pilar del Río, su viuda, hizo los honores antes de que se escuchara la suite número 6 de Bach al

violonchelo: "Hoy es un día más de ausencia de José, de su persona y la principal dádiva que se le puede hacer a Saramago desde la isla es mantener abiertas al público su casa y su biblioteca". Así Saramago sigue viviendo en ese olivo desde el que saluda a los que van a estudiar sus libros.

# ATROESA

## HORNOS CREMATORIOS

COMPROMISO CERTIFICADO CON LA CALIDAD Y MEDIOAMBIENTE

**DISEÑO Y FABRICACIÓN ADAPTADOS  
A LAS NECESIDADES DE CADA CLIENTE**

**ATROESA**

**CALLE HINOJOSA DE DUQUE, Nº 7.  
28946 FUENLABRADA ( MADRID )  
TEL./ FAX.: 91.697.22.22**

